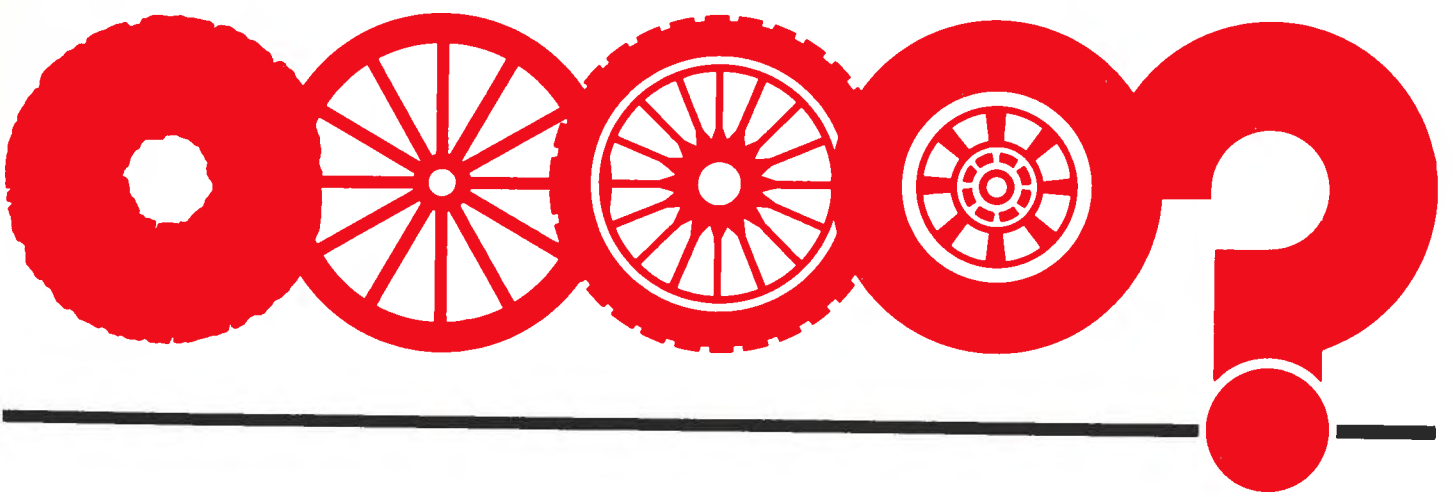
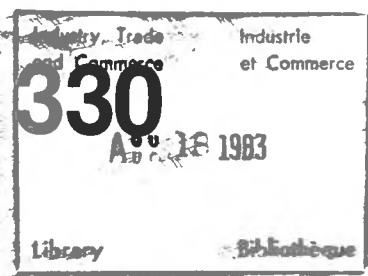


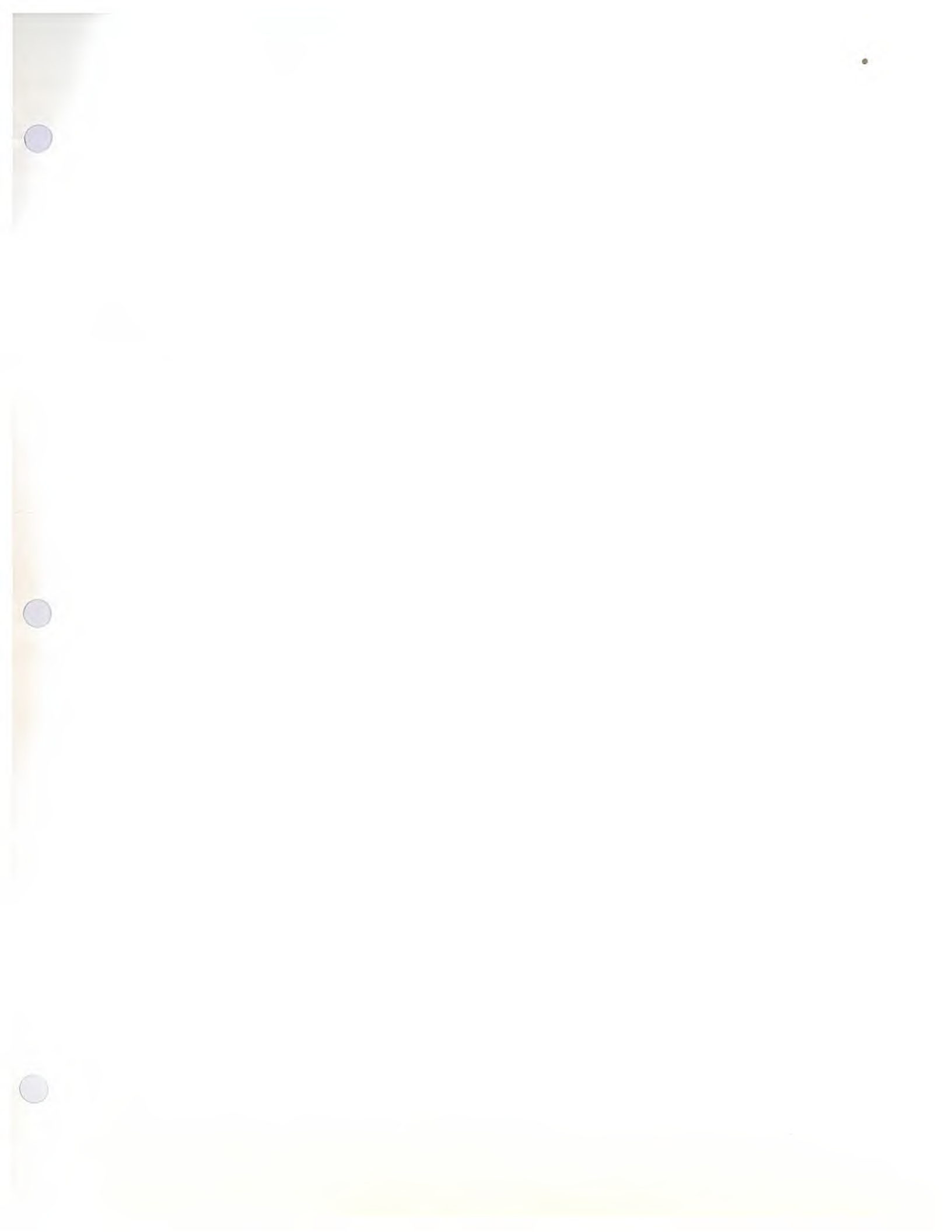
c-1

# new products bulletin

# bulletin de produits nouveaux

NO. 330





# new products bulletin

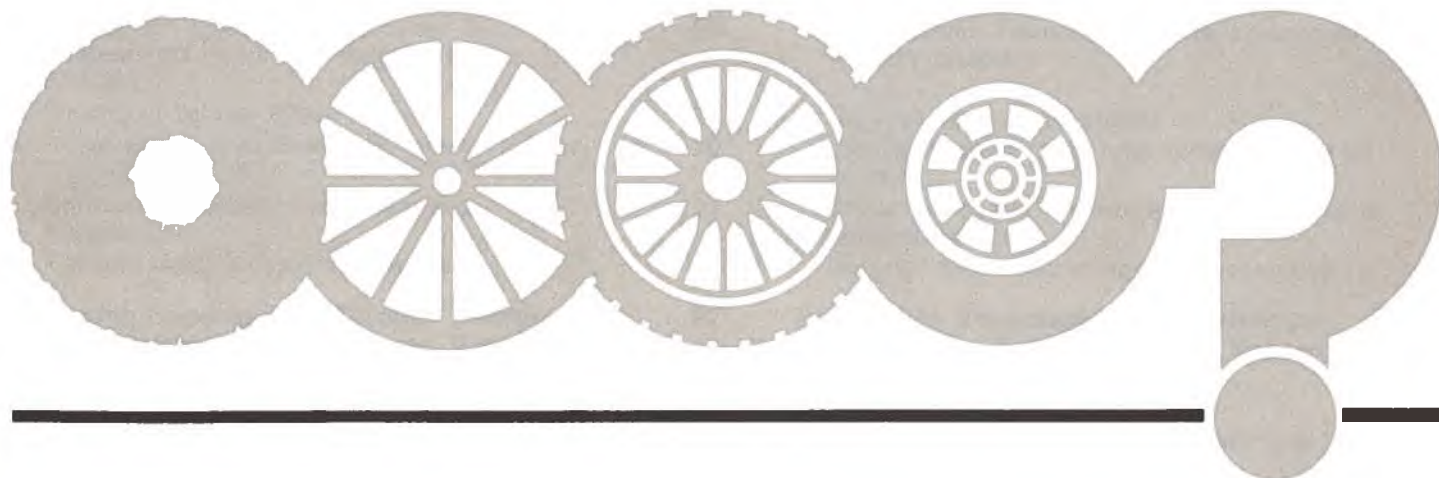
# bulletin de produits nouveaux

This monthly bulletin is published to inform Canadian industry of licensing and joint venture opportunities that may be investigated for the purpose of forming manufacturing affiliations. The Department cannot assume any responsibility for claims made or for transactions which ensue from the publication of any items in this bulletin. If you are interested in any of the proposals you should contact the correspondent identified with the item and send a copy of your initial correspondence to the Canadian Government Trade Commissioner responsible for the area at the address indicated, in order that he can provide appropriate assistance or commercial information.

The Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5 (telephone: (613) 995-5771) should be advised of any agreements concluded as a result of this publicity.

Publié tous les mois, le présent bulletin a pour objet d'informer l'industrie canadienne des occasions de fabrication sous licence et d'entreprises en participation qu'il est possible d'étudier aux fins de constituer des affiliations manufacturières. Le Ministère ne peut assumer aucune responsabilité à l'égard des réclamations ou transactions découlant de la publication d'articles dans le présent bulletin. Si l'une ou l'autre des propositions vous intéresse, auriez-vous l'obligeance de communiquer avec le correspondant et transmettre copie de votre premier échange de correspondance au délégué commercial du Gouvernement du Canada qui s'occupe de la région en cause, à l'adresse indiquée, afin qu'il puisse vous fournir l'aide ou les renseignements commerciaux pertinents.

Prière d'informer la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5 (tél. (613) 995-5771), de toute entente intervenue à la suite de la présente publicité.





## List of Contents

## Page

## Table des matières

### Selected Licensing or Joint Venture Manufacturing Opportunities

Viscoelastometer	1
Broadband Microstrip Antennas	1
Adult Tricycle	1
VAC Wireless Barcode Reader	2
Insulated Asphalt Shingle	2
Solid Waste Incinerators	3
Furniture System	3
Metal Detector	3
Escape Ladder	4
Anti-Snoring Apparatus	4
Food Processing Machinery	5
Hospital Curtain Track	5
Combination Cot/Chair	5
Wallpaper Scraper	6
Solid Fuel Heater	6
Wind-Tack	7
Perspective Machine	7
Safety Pipes for Carrying Dangerous Fluids	8
Crab Trap	8
Marking Concrete Reinforcements	8

### Canadian Patents Available for Licensing or Sale in Canada

#### Électricité de France

Processing of Materials by Microwave	18
Electrolytic Purification of Wastewater	18
Modular Heat Exchanger	18
Isolation of a Safety Valve	19
Electrochemical Treatment of Acidic Sugar Solutions	19
Continuous Electrical Heating of Concrete (and other materials of a similar consistency)	19
Automatic Measurement Unit for Use in Soft or Brackish Water (Moamed)	20
Information Transmission Between Two Components Rotating in Relation to One Another	20
Sinking of Tubular Piles	20
Stress Relief of an Expanded Tube on a Base	20
Corrosion Protection for Boilers and Superheaters	21
Thawing Using a Cryogenic Liquid	21

### Licensing Opportunities Through Georgia Tech Research Institute, Atlanta, Georgia, U.S.

Specimen Mounting Device for Porosity Determination Apparatus	22
Shock Absorbing Device	22

### Sélection d'occasions de fabrication sous licence ou d'entreprises en coparticipation

Viscoélastomètre	
Antennes microbande à large bande	
Tricycle d'adulte	
Lecteur VAC de code à barres, sans fil	
Bardeaux d'asphalte isolants	
Incinérateurs de déchets solides	
Ameublement	
Détecteur de métal	
Échelle de sauvetage	
Appareil anti-ronflement	
Machinerie pour la transformation des aliments	
Voie de roulement pour rideaux d'hôpital	
Fauteuil-lit pliant transformable	
Racloir à papier peint	
Radiateur à combustible solide	
Wind-Tack	
Traceuse à perspective	
Conduites sûres pour fluides dangereux	
Piège à crabes	
Marquage des armatures du béton	

### Liste des brevets canadiens disponibles pour octroi de licences ou vente au Canada

#### Électricité de France

Traitement de matériaux par hyperfréquence	
Épuration électrolytique des eaux résiduaires	
Échangeur thermique modulaire	
Isolement d'une soupape de sûreté	
Traitement électrochimique des solutions acides de sucres	
Chauffage électrique en continu du béton (et autres produits pâteux)	
Module automatique de mesure en eau douce ou saumâtre (Moamed)	
Transmission d'information entre 2 pièces en rotation relative	
Fonçage de pieux tubulaires	
Détensionnement d'un tube dudgeonné sur un support	
Protection contre la corrosion de chaudières et de surchauffeurs	
Décongélation avec un liquide cryogénique	

### Possibilités d'acquisition de licences par l'intermédiaire du "Georgia Tech Research Institute", Atlanta (Georgie) É.-U.

Porte-épreuve pour appareil de mesure de la porosité	
Dispositif amortisseur	

Method of Installing a Fastener	22	Méthode d'installation d'un dispositif de fixation	
Turbine Compressor	22	Compresseur à turbine	
Multiple Communication Links for Vehicular Traffic Controllers and/or Detectors	23	Liaisons multiples de télécommunications pour contrôleurs et détecteurs de la circulation automobile	
Method and Apparatus for Chromosome Digitizing	23	Méthode et appareil de numérisation de données sur les chromosomes	
Method for Fiber Alignment Using Fluid Dynamic Forces	23	Méthode d'alignement des fibres utilisant les forces en jeu en dynamique des fluides	
<b>Bibliography</b>	<b>24</b>	<b>Bibliographie</b>	
1983 U.S.A./Canada Annual Meeting Licensing Executives Society	24	Licensing Executives Society Congrès annuel Canada/États-Unis 1983	
New Introductory Basic Licensing Course	25	Nouveau cours d'introduction au commerce des licences	
TechEx '84	25	TechEx '84	
Licensing Agreements	26		
Technology Transfer Sources and Services Worldwide	27	Sources et services internationaux sur le transfert de technologies	
<b>Illustrations</b>	<b>31</b>	<b>Illustrations</b>	

---

## Selected Licensing or Joint Venture Manufacturing Opportunities

### Viscoelastometer/330

A cantilever beam apparatus for measuring the viscosity and elasticity of liquids such as water, oil, paint, blood and of thickened liquids used as foods or pharmaceuticals. The instrument displays the answer as a reproduceable force time graph on an oscilloscope for ease of interpretation. Write: **Case 7524**, Canadian Patents and Development Limited, 275 Slater Street, Ottawa, Canada K1A 0R3 and send a copy of your initial correspondence to Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### Broadband Microstrip Antennas/330

The bandwidth of a microstrip antenna is increased by changing the reactance of the antenna with a pair of voltage controlled varactor diodes. The technique is simple, requires no structural modifications to the antenna and the resulting bandwidth improvements are in the order of 30%. Write: **Case 7707**, Canadian Patents and Development Limited, 275 Slater Street, Ottawa, Canada K1A 0R3 and send a copy of your initial correspondence to Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### Adult Tricycle/330

Owner of patents for Canada, U.S.A., India and the EEC offers a Canadian company the manufacturing, marketing and export rights to the "Thebis" adult tricycle. It has a bucket seat, is steered by the two rear wheels and is driven by the left rear wheel. The rider is seated in an upright position, the seat being approximately 50 cm above the road surface. The vehicle is approximately the same length as a conventional bicycle. It is 76 cm wide, it weighs less than 18.6 kg. The vehicle is driven by pedals, whose axle passes through the centre of the axle of the front wheel. (See illustration page 31.) Write: Mr. Robert D. Perkins, 41 Roxborough Street, East, Toronto, Ontario M4W 1V5 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

## Sélection d'occasions de fabrication sous licence ou d'entreprises en coparticipation

### Viscoélastomètre/330

Appareil comprenant une tige montée en porte-à-faux, servant à mesurer la viscosité et l'élasticité de liquides tels que eau, huile, peinture, sang et liquides épaissis utilisés comme aliments ou produits pharmaceutiques. Le résultat est présenté à l'aide d'un oscilloscope affichant une courbe force-temps reproductible, ce qui en facilite l'interprétation. Écrire: **Cas 7524**, Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée, 275, rue Slater, Ottawa (Canada) K1A 0R3 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### Antennes microbande à large bande/330

La largeur de bande d'une antenne microbande peut être accrue par la variation de la réactance de l'antenne, au moyen de deux diodes varactors commandées en tension. Cette méthode simple n'entraîne aucune modification structurale de l'antenne et l'accroissement de la largeur de bande est de l'ordre de 30 %. Écrire: **Cas 7707**, Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée, 275, rue Slater, Ottawa (Canada) K1A 0R3 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### Tricycle d'adulte/330

Le titulaire de droits pour le Canada, les États-Unis, l'Inde et la C.E.E. offre à une société canadienne les droits de fabrication, de commercialisation et d'exportation du tricycle "Thebis" pour adultes. Doté d'un siège baquet, il est mû par la roue arrière gauche et dirigé par les deux roues arrière. Le cycliste est assis à peu près droit sur le siège qui se trouve à environ 50 cm du sol. Le véhicule est approximativement de la même longueur qu'une bicyclette, d'une largeur de 76 cm, et pèse moins de 18.6 kg. L'axe du pédalier passe dans celui de la roue avant. (Voir l'illustration page 31.) Écrire à: M. Robert D. Perkins, 41 Roxborough Street, East, Toronto (Ontario) M4W 1V5 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### **VAC Wireless Barcode Reader/330**

Swedish firm offers a Canadian company the manufacturing and North American marketing rights to its barcode reader on which a patent is pending. This wireless reader can be programmed to read all common barcodes being used currently from labels, packages, receipts, books and other documents. The signals from the reader are transmitted by IR-light to a receiver, preferably placed under the ceiling, and from there via a cable to a computer where data is registered, treated or used for process control. The reader is powered with chargeable batteries which give it an effective operating time of five hours. Due to the fact that the reader is wireless, the user can move freely in the premises, indoors or outdoors, i.e., office, storage, workshop, truck terminal, warehouse, etc. Examples of applications are: library-routines, material handling, any order, goods, and time routines, process control, production control in workshops, document registration, any identification system. Different kinds of data can be registered simultaneously, e.g., number, price, date, etc.; the readability and speed of reading is the same as for a pen connected with a wire; several readers can operate at the same time and cooperate in an integrated system. Confirmation of correct reading is given either by an acoustic or an optical signal. The registration is faster and there is a guarantee that the reading is correct. Suitable range between the reader and the receiver is about 12 metres. To increase the range additional receivers are placed at a distance of 10 metres between them. The casing of the wireless barcode reader is made of resistable (chemically and mechanically) plastic. The reader can be connected to a VAC-computer using RS 323/V.24 interface. (See illustration page 34.) Write: VAC Data AB, Box 545, S-136 25 Handen, Sweden and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, P.O. Box 16129, S-103 23 Stockholm 16, Sweden.

### **Insulated Asphalt Shingle/330**

German company offers the Canadian manufacturing and marketing rights for machinery and know-how for a patented asphalt shingle element with integrated polyurethane insulation. This new element is a complete roofing system. It is 4 meters long, 14,5 cm wide, and in a choice of 60 or 85 mm thick, hard PU foam with integrated wood lath. The asphalt shingle is cemented and stapled onto the wood lath, and the whole unit is nailed directly on the roof or wall beams completing the roof. It can withstand a load of approx. 500 Kg/m<sup>2</sup>. Replacing the shingles at a later date poses no problem. It is also possible to use wooden shingles with these elements. A detailed description of the machines will be provided. They will be assembled on site and the initial start-up carried out by licensor's experts. (See illustration page 34.) Write: Neumann & Co. AG, CH-9470 Buchs-SG, Lagerstr. 4, Switzerland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne, Switzerland.

### **Lecteur VAC de code à barres, sans fil/330**

Une société suédoise offre à une entreprise canadienne les droits de fabrication et de commercialisation en Amérique du Nord pour son lecteur de code à barres, en instance de brevet. La programmation de ce lecteur sans fil permet le décodage de tous les codes à barres d'utilisation courante sur les étiquettes, les emballages, les reçus, les livres et d'autres documents. Le lecteur transmet des signaux infrarouges à un récepteur, monté de préférence au plafond, qui les relaie, par l'intermédiaire d'un câble, à un ordinateur pour l'enregistrement et le traitement des données aux fins de commande de procédé. Des piles rechargeables alimentent le lecteur, lui assurant un fonctionnement autonome de cinq heures. Puisque le lecteur ne comporte aucun fil, l'utilisateur peut se déplacer aisément, à l'intérieur ou à l'extérieur, que ce soit dans un bureau, un entrepôt, un atelier, une station de transport par camion, etc. L'appareil peut s'appliquer à des programmes d'emprunt de livres dans les bibliothèques ou de traitement de matériel, à des programmes de commande, de traitement d'articles ou de gestion du temps, à la commande de procédés, au contrôle de la production en atelier, à l'enregistrement de documents, ainsi qu'à tout système d'identification. Il est possible d'enregistrer simultanément plusieurs types de données, comme, par exemple, la quantité, le prix, la date, etc.; la facilité et la rapidité de la lecture sont identiques à celles d'un lecteur à fil. Il est possible d'exploiter simultanément plusieurs lecteurs dans un système intégré. Un signal sonore ou optique confirme le succès de l'opération de lecture. L'identification est plus rapide et on garantit l'exactitude de la lecture. La distance de couverture normale entre le lecteur et le récepteur est d'environ 12 mètres. Il est possible d'augmenter cette portée par l'installation de récepteurs supplémentaires à intervalles de 10 mètres. Le boîtier du lecteur optique est fait de plastique résistant, tant au point de vue mécanique que chimique. Le lecteur peut se raccorder à l'ordinateur VAC par l'intermédiaire de l'interface RS 323/V.24. (Voir l'illustration page 34.) Écrire à: VAC Data AB, C.P. 545, S-136 25 Handen (Suède) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, C.P. 16129, S-103 23 Stockholm 16 (Suède).

### **Bardeaux d'asphalte isolants/330**

Une société allemande offre les droits de fabrication et de commercialisation au Canada à l'égard de la machinerie et du savoir-faire pour produire un bardeau d'asphalte breveté avec isolation de polyuréthane intégrée. Ce nouveau produit forme une couverture complète; il se présente en éléments de 4 mètres sur 14,5 cm, en épaisseurs de 60 ou de 85 mm, avec mousse de polyuréthane et voliges de bois intégrées. Les bardeaux d'asphalte sont collés et agrafés aux voliges et les éléments sont cloués directement sur les autres du toit et des murs. Il peut résister à une charge d'environ 500 Kg/m<sup>2</sup>. Le remplacement ultérieur des bardeaux ne présente aucune difficulté. Il est également possible d'utiliser des bardeaux de bois. Une description détaillée des machines sera fournie; ces dernières seront montées à pied d'oeuvre et la mise en exploitation sera faite par les spécialistes du donneur de licence. (Voir l'illustration page 34.) Écrire à: Neumann & Co. AG, CH-9470 Buchs-SG, Lagerstr. 4 (Suisse) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne (Suisse).

### **Solid Waste Incinerators/330**

American company offers engineering assistance and know-how licensing rights in Canada to manufacture, market and service either directly or through an associate company, its heat recovery and custom designed incineration systems. Installed inside or outside with manual or automatic feed, including through wall feed, they have vertical or horizontal chambers and can incinerate wet, dry, liquid, sludge, municipal, pathological confidential or pathogenic types of waste. The systems control the burning rate by controlling combustion air thus achieving steady combustion. Capacities from 45 kg per hour to 1451 kg per hour are available. Multiple unit installations can be used for larger capacities. The units meet all existing codes and provide on-site distribution rather than having to be trucked away at increasingly expensive costs. (See illustration page 33.) Write: Mr. C.P. Lohr, COMTRO Division, Sunbeam Corporation, 180 Mercer Street, Meadville, Pennsylvania 16335 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, Illuminating Building, 55 Public Square, Cleveland, Ohio 44113-1983, U.S.A.

### **Furniture System/330**

Swiss design team offers exclusive manufacturing and sales rights for Canada for a new furniture system including shelves, cupboards, office and shop equipment, exhibitions booths, interior separations and ceilings. The system is composed of three elements: boards framed with small metal sections into which angle pieces for connection and thin panels for stiffening/decoration can be pushed. The system is called ASB (Addable System Boards). Boards can be of coated or veneered chipboard, wood, plywood, soft or medium density fibre board. Drawings, samples, manufacturing know-how are available. Initially metal sections and angle pieces could be imported from Switzerland. (See illustration page 31.) Write: Mr. Mark Frey, Marketing, ASB Studio Rensch Montreux S.A., Chemin Bottai, CH-1822 Chernex s/Montreux, Switzerland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne, Switzerland.

### **Metal Detector/330**

Swiss company offers exclusive licensing rights to a Canadian company to manufacture and market in North America a new metal detector which shows automatically if the object below the search coil is of iron-containing metal or of precious metal. In case of iron and sheet metal the indicator needle oscillates to the left; and in case of precious metal (gold, silver, copper, platinum, etc.) to the right. The Sniffer AM 120 is claimed to be the ideal detector for professionals. Technical data for the patented VFA-electronic

### **Incinérateurs de déchets solides/330**

Une compagnie américaine offre l'aide technique, le savoir-faire et les droits de fabrication, de commercialisation et de service sous licence, soit directement soit par l'intermédiaire d'une firme associée, de ses systèmes d'incinération récupérateurs de chaleur fabriqués sur commande. Ces incinérateurs peuvent être installés à l'intérieur ou à l'extérieur, leur alimentation peut être manuelle ou automatique, y compris l'alimentation à travers la paroi du système "thru-the-wall". Leurs chambres de combustion sont verticales ou horizontales et ils peuvent incinérer des déchets humides, secs, liquides ou boueux ainsi que les déchets municipaux, pathologiques ou pathogènes. Des incinérateurs pouvant traiter de 45 à 1451 kg de déchets à l'heure sont disponibles. Des installations à plusieurs appareils peuvent être utilisées pour traiter des charges de déchets plus grandes. Ces incinérateurs satisfont à tous les codes en vigueur et permettent de traiter les déchets sur place plutôt que de les transporter par camion à un coût de plus en plus élevé. (Voir l'illustration page 33.) Écrire à M. C.P. Lohr, COMTRO Division, Sunbeam Corporation, 180, Mercer Street, Meadville, Pennsylvania 16335 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, Illuminating Building, 55 Public Square, Cleveland, Ohio 44113-1983 (É.-U.).

### **Ameublement/330**

Une équipe de concepteurs suisses offre les droits exclusifs de fabrication et de vente au Canada de son nouvel ensemble d'ameublement comprenant des tablettes, des armoires, du mobilier de bureau et d'atelier, des vitrines d'étalage, des cloisons intérieures et des plafonds. L'ensemble se compose de trois éléments: des panneaux sur une ossature de petits profilés métalliques dans lesquels on peut insérer des cornières d'assemblage et des panneaux minces pour le renforcement et la décoration. Le système est appelé ASB (Addable System Boards). Les panneaux peuvent être des panneaux de copeaux, du bois, du contre-plaqué ou des panneaux de fibres à faible ou à moyenne densité avec revêtement ou placage de bois. Des dessins, des échantillons et le savoir-faire sont disponibles. Au début, les profilés métalliques et les cornières peuvent être importés de Suisse. (Voir l'illustration page 31.) Écrire à: M. Mark Frey, Marketing, ASB Studio Rensch Montreux S.A., Chemin Bottai, CH-1822 Chernex s/Montreux (Suisse) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne (Suisse).

### **Détecteur de métal/330**

Une société suisse offre à une compagnie canadienne les droits exclusifs de licence pour la fabrication et la commercialisation en Amérique du Nord d'un nouveau détecteur de métal qui indique automatiquement si l'objet sous la bobine sondeuse contient du fer ou un métal précieux. S'il s'agit de fer ou de tôle d'acier, l'aiguille dévie vers la gauche; s'il s'agit d'un métal précieux (or, argent, platine, cuivre, etc.), l'aiguille dévie vers la droite. Selon le fabricant, le Sniffer AM 120 est le détecteur idéal pour les professionnels. Fiche

system (Classifier System): electronic part in solid plastic box; instrument unit comprising box for electronic part with four adjusting buttons, switches, incorporated loudspeaker and socket for headphones; connecting tube, search coil with connecting cable and handle with optical indicator for different kinds of metal. It uses 2 x 9 V transistor batteries, international size; weighs approx. 2 kg and the search depth is: Coin 25 mm — approx. 35 cm; pistol — approx. 60 cm; metal box 80 x 50 x 30 cm — approx. 160 cm; maximum search depth — approx. 200 cm. (See illustration page 32.) Write: Entreprise Daniel Chablaix, 76 Avenue du Grey, 1018 Lausanne, Switzerland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne, Switzerland.

### Escape Ladder/330

German manufacturer offers a Canadian company the manufacturing and North American marketing rights to a patented folding safety ladder "Kletter-Fix" having the following advantages: when folded it is as small as a book; when in use it extends to the height of a sky scraper; weighs 1 kg per story; weight capacity 300 kg (rungs 150 kg); needs no maintenance and is always ready for use; saves space, is mobile; lowering time one minute. The ladder was awarded a silver medal at the Trade Fair for Inventors, has been tested according to the TUV regulations of 24.07.1968 and is recommended as a safety device by the Federal Office for Protection of Civilians. Write: W. Luckey GmbH, Heldenbergstr. 31, 3538 Marsberg 1, West Germany and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, Immermannstrasse 3, D-4000 Duesseldorf, West Germany.

### Anti-Snoring Apparatus/330

American doctor offers the licensing rights in Canada under his U.S. Patent number 4,366,815 for a device to prevent snoring while permitting normal comfortable sleep. It comprises a flexible cylindrically shaped form to fit the contour of the neck. It is not collapsible but is sufficiently soft to permit normal repose. The device is fastened at the back, has straps passing around the user's head which are adjustably attached by fastening means. As snoring occurs when the chin falls forward, this apparatus restricts forward cervical vertebral flexion while permitting substantial flexibility of the neck in other directions to maximize comfort. (See illustration page 31.) Write: Dr. Edward L.C. Broomes, 2402 Broadway, East Chicago, Indiana 46312 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 1920 First Federal Building, 1001 Woodward Avenue, Detroit, Michigan 48226-1966, U.S.A.

technique du système électronique breveté VFA (système de classement): circuit électronique sous boîtier de plastique rigide; boîte de commande comprenant un circuit électronique, quatre boutons de réglage, des commutateurs, un haut-parleur intégré et une prise pour écouteurs; tube de raccordement, bobine sondeuse avec câble de raccordement et poignée avec témoin lumineux indiquant le type de métal. Alimentation: 2 piles de 9 V de dimensions internationales. Poids: 2 kg environ. Profondeur de sondage: pièce de monnaie de 25 mm, environ 35 cm; pistolet, environ 60 cm; boîte métallique de 80 x 50 x 30 cm, environ 160 cm; profondeur de sondage maximale, environ 200 cm. (Voir l'illustration page 32.) Écrire à: Entreprise Daniel Chablaix, 76, avenue du Grey, 1018 Lausanne (Suisse) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne (Suisse).

### Échelle de sauvetage/330

Un fabricant allemand offre à une entreprise canadienne les droits de fabrication et de commercialisation en Amérique du Nord d'une échelle de sauvetage pliante brevetée, appelée "Kletter-Fix", dotée de plusieurs avantages: pliée, elle n'est pas plus volumineuse qu'un livre; déployée, elle a la hauteur d'un gratte-ciel; elle pèse 1 kg par étage; elle a une capacité portante de 300 kg (150 kg aux échelons); toujours prête, elle n'exige aucun entretien; elle est à la fois mobile et peu encombrante; elle se déroule en une minute. Cette invention a reçu une médaille d'argent au Salon des inventeurs, a été éprouvée conformément à la réglementation TUV du 24/07/1968 et l'Office fédéral pour la protection civile en recommande l'emploi comme dispositif de sécurité. Écrire à: W. Luckey GmbH, Heldenbergstr. 31, 3538 Marsberg 1 (Allemagne de l'Ouest) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, Immermannstrasse 3, D-4000 Duesseldorf (Allemagne de l'Ouest).

### Appareil anti-ronflement/330

Un médecin américain offre à une entreprise canadienne les droits de licence pour un dispositif servant à prévenir le ronflement tout en permettant un confort normal durant le sommeil (N° de brevet américain: 4 366 815). Il comporte une partie flexible de forme cylindrique qui s'ajuste au contour du cou. Elle ne se déforme pas, mais elle est suffisamment molle pour permettre un repos normal. Le dispositif s'attache à l'arrière du cou à l'aide de courroies ajustables munies de pièces de fixation. Comme le ronflement se produit lorsque le menton tombe vers l'avant, cet appareil limite la flexion vertébrale cervicale vers l'avant tout en assurant une bonne flexibilité du cou dans les autres directions pour maximiser le confort. (Voir l'illustration page 31.) Écrire au: Dr Edward L.C. Broomes, 2402 Broadway, East Chicago (Indiana) 46312 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, 1920 First Federal Building, 1001 Woodward Avenue, Détroit (Michigan) 48226-1966 (É.-U.).

### Food Processing Machinery/330

Netherlands manufacturer of special stainless steel machinery for the food industry offers Canadian companies manufacturing licenses with marketing rights in Canada and to parts of the U.S.A. for its process vessels with special stirrers and scraped surface heat exchangers as well as complete food processing plants (turn key) for pizza toppings, marmalades, ketchup, purée, etc. (See illustration Terlotherm scraped surface heat exchanger for continuous processing of pumpable products with or without solid ingredients, page 33.) Write: N.V. Machinefabriek Terlet, Oostzeestraat 6, 7202 CM Zutphen, The Netherlands and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Sophialaan 7, The Hague, Netherlands.

### Hospital Curtain Track/330

British inventor of a modular hospital curtain track licensed in the U.K., offers a Canadian company the manufacturing and marketing rights for North America, under U.S. Patent number 4,299,008. This is an aluminum track with an internal plastic runner track and is fitted directly to the ceiling or suspended on rods or wires. It consists of 'straights & bends' supplied to size with all fixings in place ready for assembly. After installation the erector uses finger pressure to snap fit a continuous P.V.C. extrusion to both inside walls of the track. This inner track has the further advantage of making runner action smooth and quiet. In the unlikely event of a modification being required on site the simplicity of the system allows an alteration to be carried out quickly at minimum cost. A spring loaded aluminum button is located in a hole through the track running surface. Runners hooked to curtains are fed into a metre length of rail. When the button is pulled down and moved to one side, runners already hooked to curtains are fed into or dropped out of the track. The final runner is positioned at the wall end, allowing the button to anchor the curtains. (See illustration page 33.) Write: Mr. Bernard Burns, 1448 Paisley Road West, Glasgow G52 1SS, Scotland and send a copy of your initial correspondence to Commercial Division, Canadian High Commission, One Grosvenor Square, London W1X 0AB, England.

### Combination Cot/Chair/330

Canadian inventor offers the manufacturing and negotiable marketing rights to combinations of a camp cot, chair, back rest, sun shade and carrying bag. The Kozy-Kot™ is collapsible, adjustable and can be folded into a compact unit for carrying, storing or packing into a car, boat, etc. The accessories can be removed and the cover can be replaced.

### Machinerie pour la transformation des aliments/330

Le fabricant néerlandais d'une machinerie spéciale en acier inoxydable pour l'industrie alimentaire offre à des firmes canadiennes les licences de fabrication et les droits de commercialisation au Canada et dans certaines parties des États-Unis de ses récipients de traitement avec malaxeurs spéciaux, de ses échangeurs de chaleur à surface grattée ainsi que de ses usines complètes de transformation des aliments (clés en main) pour la préparation des garnitures à pizza, de marmalades, de ketchup, de purées, etc. (Voir l'illustration de l'échangeur de chaleur Terlotherm à surface grattée pour le traitement continu de produits pompables avec ou sans ingrédients solides à la page 33.) Écrire à: N.V. Machinefabriek Terlet, Oostzeestraat 6, 7202 CM Zutphen (Pays-Bas) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Sophialaan 7, La Haye (Pays-Bas).

### Voie de roulement pour rideaux d'hôpital/330

L'inventeur britannique d'une voie de roulement modulaire pour rideaux d'hôpital fabriquée sous licence au Royaume-Uni offre à une firme canadienne les droits de fabrication et de commercialisation en Amérique du Nord, sous le brevet américain n° 4,299,008. Cette voie en aluminium contient une seconde voie de roulement en plastique et est fixée directement au plafond ou suspendue à des tiges ou à des fils métalliques. Elle se compose de profils droits et courbes convenant aux dimensions et fournis avec toutes les fixations en place, prêtes à l'assemblage. Après la pose des profilés d'aluminium, l'installateur utilise ses doigts pour installer une pièce de P.V.C. extrudée et continue sur chacune des deux parois internes de la voie de roulement. Cette voie de roulement interne permet un déplacement silencieux et sans à-coups des coulisseaux. Dans le cas peu probable où des modifications devraient être apportées à l'aménagement, la simplicité de ce système permet de le modifier rapidement et à un coût très réduit. Un bouton d'aluminium à ressort de rappel est logé dans un trou de la surface de roulement des profilés. Les coulisseaux accrochés aux rideaux sont insérés dans un profilé et 1 mètre de longueur. Lorsque le bouton est tiré vers le bas et déplacé d'un côté, les coulisseaux déjà accrochés aux rideaux pénètrent dans la voie de roulement ou en sortent. Le dernier coulisseau est installé à l'extrémité près du mur; ainsi le bouton peut bloquer le rideau. (Voir l'illustration page 33.) Écrire à: M. Bernard Burns, 1448 Paisley Road West, Glasgow G52 1SS (Écosse) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Division commerciale, Haut-commissariat du Canada, 1 Grosvenor Square, Londres W1X 0AB (Angleterre).

### Fauteuil-lit pliant transformable/330

Un inventeur canadien offre les droits de fabrication et de commercialisation négociables touchant un fauteuil, lit pliant, dossier lit, parasol et sac de transport transformable. Appelé Kozy-Kot<sup>MD</sup>, cet article est démontable, réglable, et peut être plié en un ensemble compact pour l'entreposage ou le transport dans une automobile, un bateau, etc.

The inventor has a patent pending and can supply all specifications for materials and drawings. (See illustration page 31.) Write: Mr. J.L. Eckebrecht, Lomar Associates, 1384 Tyandaga Park Drive, Burlington, Ontario L7P 1N3 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### Wallpaper Scraper/330

Austrian inventor offers manufacturing and marketing rights to a Canadian company under his Canadian and U.S. patents for a face scraper used to remove wallpaper and paint. The material which has been scraped off falls directly into a container, which is connected to the blade. The blade has knife edges on both sides and performs a tilting movement in use so that a scraping action is produced in both directions. The blade is self-sharpening as it scrapes. The body of the device consists of plastic material, the blade of steel. There is a special blade for scraping off old wallpaper. The tool comprises a housing with a flat guide face designed to come to rest against a surface to be scraped, two lateral housing walls extending beyond a transverse edge of that guide face and carrying a blade swingably mounted thereon with the aid of a pair of shanks having pivot pins received in slots perpendicular to the guide face to enable an adjustment of the blade position. The blade is externally concave between two working edges which are parallel to the transverse edge of the guide face and come alternately into contact with the surface to be scraped, depending upon the direction of movement of the tool thereover. An ancillary attachment, to be used in the scraping of curved surfaces, can be clipped onto the transverse guide-face edge and additionally supported by the convex side of the swingable blade. (See illustration page 32.) Write: Mr. Heinz Stickler, Schulgasse 353, A-2551 Enzesfeld, Austria and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Luegerring 10, A-1010 Vienna, Austria.

### Solid Fuel Heater/330

American inventor offers licensing rights under U.S. and Canadian patents for a heater that operates as a regenerative downdraft gasifier. The secondary combustion chamber reaches 1010° C while the internal stack temperature (taken at the top of the heater) only reads 204° C using a very low volume, natural, unforced draft. No fans nor blowers are needed to aid combustion. The design produces complete, clean and efficient combustion of hard and soft wood without the need of a catalytic converter. This is accomplished by a manifold grate containing stainless steel tubes that glow red hot during operation through which all primary and secondary air is heated. Because of the heater's downdraft, it burns only off the bottom of the fuel charge; all fuel is fully baked to charcoal before reaching the primary combustion chamber and the heater operates at a very steady output. There are no hot spots or cold spots before or after loading and during burn. Once all the moisture is driven from the load of fuel, the heater may be cycled off and on without

Les accessoires sont amovibles et le matériau de recouvrement peut être remplacé. Le brevet est en instance et l'inventeur peut fournir tous les détails techniques et les dessins pertinents. (Voir l'illustration page 31.) Écrire à: M. J.L. Eckebrecht, Lomar Associates, 1384 Tyandaga Park Drive, Burlington (Ontario) L7P 1N3 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### Racloir à papier peint/330

Un inventeur autrichien offre à une société canadienne les droits de fabrication et de commercialisation, sous brevets canadiens et américains, d'un racloir destiné à enlever le papier peint et la peinture. Les matériaux détachés du mur tombent directement dans un récipient fixé dans le prolongement de la lame. Cette dernière, à double tranchant, est animée d'un mouvement à bascule permettant de racler en va-et-vient; elle s'affûte d'elle-même en action. Le corps de l'instrument est en matière plastique, la lame en acier. Une lame spéciale permet d'enlever le vieux papier peint. L'outil se compose d'un boîtier doté d'une face plane qui glisse sur la surface à racler et de deux parois latérales se prolongeant au-delà d'un bord transversal de la face plane et portant une lame à balancier montée sur deux bras munis d'axes de pivotement qui reposent dans des rainures perpendiculaires à la face plane, ce qui permet de régler la position de la lame. Cette lame est extérieurement concave entre les deux tranchants qui sont parallèles au bord transversal de la face plane et qui entrent alternativement en contact avec la surface à racler, selon la direction imprimée à l'outil. Dans le cas de surfaces incurvées, un accessoire peut être utilisé; il est fixé au bord transversal de la face plane et retenu par la surface convexe de la lame balancier. (Voir l'illustration page 32.) Écrire à: M. Heinz Stickler, Schulgasse 353, A-2551 Enzesfeld (Autriche) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Luegerring 10, A-1010 Vienne (Autriche).

### Radiateur à combustible solide/330

Un inventeur américain offre les droits de licence sous brevets américains et canadiens à l'égard d'un radiateur fonctionnant comme un générateur à rétroirage régénérateur. La température de la chambre de combustion secondaire s'élève à 1010°C alors que celle à l'intérieur de la cheminée, au sommet du radiateur, n'atteint que 204°C grâce à un tirage naturel de faible volume et non forcé. La combustion n'est activée par aucun ventilateur ou autre soufflerie. L'appareil est conçu de manière à brûler le bois dur ou tendre de façon complète, propre et efficace, sans l'aide d'un convertisseur catalytique. La combustion est réalisée par une grille collectrice composée de tubes d'acier inoxydable qui chauffent au rouge et par où l'air primaire et secondaire est réchauffé. Étant donné son rétroirage, le radiateur ne brûle son combustible que par le fond; tout ce combustible est entièrement réduit en charbon de bois avant d'atteindre la chambre de combustion primaire et le radiateur offre un rendement constant. On ne dénote ni pous-

producing any soot or smoke. A design approximately 142 x 61 x 30 cm and showing white ash on door and inside the heater is illustrated (see page 34.) Write: Mr. John F. Robichaud, 35 Mt. Avenue, Box 954, White River Jct., Vermont 05001 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 500 Boylston Street, Boston, Massachusetts 02116-3775, U.S.A.

### **Wind-Tack/330**

Canadian inventor offers the manufacturing and marketing rights with export rights to the UK for his "WIND-TACK", a completely novel approach to yacht instrumentation. "WIND-TACK" is a simple mechanical instrument that combines the functions of a wind indicator and inclinometer. It not only indicates the direction of the prevailing wind but also simultaneously computes the optimum trim that should be applied to the sail plan. It will indicate that the operative sail area be reduced should the strength of the wind render such action prudent. "WIND-TACK" is patented in Britain. (See illustration page 32.) Write: Dr. D.L. Appavoo, P.O. Box 98, Kerrobert, Saskatchewan S0L 1R0 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Perspective Machine/330**

Canadian inventor offers Canadian manufacturing and worldwide marketing rights to his patented perspective machine, an apparatus for drawing one, two or three-point perspective views by tracing the plan and/or elevations. Used in architecture, interior design, decoration and mechanical illustrations, its chief advantage is that it is capable of drawing perspectives of any curves, skew lines and random objects such as sofas, decoration on walls or ceiling and mechanical or industrial equipment. The second advantage is that the machine can find the perspective from any view point. A different perspective for each angle can be obtained by rotating the view point 360° horizontally round the object, and bird or ant eye views by rotating the view point 180° vertically round the object. Write: Mr. Dhirgham T. Murran, 405, 10021-116 Street, Edmonton, Alberta T5K 1V5 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

sée de chaleur ni point froid, tant avant qu'après l'alimentation ou durant la combustion. Une fois l'humidité chassée du combustible, le radiateur peut être activé ou réactivé sans produire de suie ou de fumée. Un modèle d'environ 142 x 61 x 30 cm est illustré (voir page 34); on peut voir la cendre blanche sur la porte et à l'intérieur du radiateur. Écrire à: M. John F. Robichaud, 35 Mt. Avenue, Box 954, White River Junction (Vermont) 05001 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, 500 Boylston Street, Boston, Massachusetts 02116-3775 (É.-U.).

### **Wind-Tack/330**

Un inventeur canadien offre les droits de fabrication et de commercialisation ainsi que les droits d'exportation en Grande-Bretagne pour son "WIND-TACK", une nouvelle conception d'instruments de navigation pour des yachts. Simple instrument mécanique, le "WIND-TACK" est un indicateur de la direction du vent doublé d'un inclinomètre. Non seulement il indique la direction du vent, mais il calcule simultanément la tension optimale des voiles nécessaire. Il permet de déterminer la surface de voile en fonction de la force du vent. Le "WIND-TACK" fait l'objet d'un brevet en Grande-Bretagne. (Voir l'illustration page 32.) Écrire à: Dr. D.L. Appavoo, P.O. Box 98, Kerrobert, Saskatchewan S0L 1R0 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des Possibilités de Licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### **Traceuse à perspective/330**

Un inventeur canadien offre les droits de fabrication et de commercialisation à l'échelle mondiale concernant son appareil breveté permettant de dessiner des perspectives en une, deux ou trois dimensions en traçant le plan ou les élévations. Utilisé en architecture, en décoration intérieure et en illustrations mécaniques, l'appareil offre surtout l'avantage de pouvoir tracer les perspectives de toute courbe ou oblique, d'objets divers, comme des sofas, des décorations sur les murs et les plafonds, ou du matériel mécanique et industriel. En outre, la machine peut réaliser une perspective de quelque angle que ce soit. Une perspective différente peut être obtenue en déplaçant horizontalement le point de vue sur 360° autour de l'objet; en le déplaçant sur un arc vertical de 180°, on obtient des perspectives vues du sol ou à vol d'oiseau. Écrire à: M. Dhirgham T. Murran, 405, 10021-116 rue, Edmonton (Alberta) T5K 1V5 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### Safety Pipes for Carrying Dangerous Fluids/330

Belgian inventor offers a Canadian company the manufacturing and worldwide marketing rights for a patented pipe system for carrying petrochemicals, fertilizers (sulphuric acid), sewage (acids), chemicals (solvay), cooling water carrying radioactive waste, and hydrogen and propane for thermal treatment plants. Patents are issued and improvement patents pending. The pipe seals itself off at the slightest sign of a leak. Advantages: Greater safety; adaption to all sizes of pipes and material (stainless steel, copper, polyvinyl, etc.), and all problems with the transportation of fluids. Technical cooperation, market surveys and patents are available. Write: Mr. Georges Rainkin, rue du Moulin, 28, 5.158 Dave, Belgium and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, rue de Loosum 6, 1000 Brussels, Belgium.

### Crab Trap/330

American inventor offers a Canadian company the manufacturing and North American marketing rights under U.S. patent number 3,867,782 for a crab trap having a 45° angle wall at the base where the doors are hinged. This keeps the crab from leaving the trap. A wire frame supports a base panel and top panel in parallel spaced relationship. The upwardly and inwardly inclined crab enclosure wall is secured to the upper surface of the base. The side and end panels drop outwardly and are raised by flexible strands secured to the respective sides and ends. They are entrained through the centre of the top for bringing up the sides and raising the trap. The trap has been commercially produced. (See illustration page 34.) Write: Mr. Nilson Ortiz, 3511-16th Street, San Francisco, California 94103 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, One Maritime Plaza, Alcoa Building, Suite 1100, Golden Gateway Center, San Francisco, California 94111-3468, U.S.A.

### Marking Concrete Reinforcements/330

A Swiss company is offering the Canadian licensing rights for its method of marking concrete reinforcements, for which a patent is pending. Rods in the casings are installed according to the engineering plans which specify the appropriate spacing between the rods. Usually each bar must be measured and its position marked (as many as three times for the longest bars). With this invention each bar has some sort of indicating mark at regular intervals along its entire length, such as a simple change in the spacing between the bolts or a reversing of the orientation of these bolts. In this case, the average installation time would be reduced by approximately 4 percent. The licensing contract will include a lump sum payment as well as royalties. In the absence of an interim agreement, exporting privileges are worldwide. Write to: Mr. Daniel Chablaix, Avenue du Grey 76, CH-1018 Lausanne, Switzerland, and please forward a copy of your letter to the Canadian Embassy, Kirchenfeldstrasse, 88, 3005 Berne, Switzerland.

### Conduites sûres pour fluides dangereux/330

Un inventeur belge offre à une compagnie canadienne les droits de fabrication et de commercialisation, partout dans le monde, d'un système breveté de conduites pour produits pétrochimiques, engrais (acide sulfurique), eaux d'égout (acides), produits chimiques (Solvay), eaux de refroidissement chargées de déchets radioactifs, ainsi que hydrogène et propane destinés à des usines de traitement thermique. Des brevets ont été délivrés et d'autres plus poussés sont en instance de l'être. Les conduites se scellent d'elles-mêmes après la moindre fuite. Avantages: sûreté accrue, convient à tout fluide et à toute tuyauterie, quelle que soit sa taille ou sa composition (acier inoxydable, cuivre, polyvinyl, etc.). Une aide technique, des études de marché et des brevets sont disponibles. Écrire à: M. Georges Rainkin, 28, rue du Moulin, 5.158 Dave (Belgique) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, 6, rue de Loosum, 1000 Bruxelles (Belgique).

### Piège à crabes/330

Un inventeur américain offre à une firme canadienne les droits de fabrication et de commercialisation en Amérique du Nord, sous le brevet américain n° 3,867,782 d'un piège à crabes comportant une paroi inclinée à 45° à la base, là où les portes sont articulées. Une ossature en fil métallique tient le panneau de base en parallèle avec le panneau supérieur. La paroi qui retient les crabes est inclinée vers le haut et vers l'intérieur; elle est fixée à la surface supérieure du panneau de base. Les panneaux latéraux et d'extrémité s'abaissent vers l'extérieur et peuvent être remontés par des câbles flexibles fixés à chacun des panneaux de côté et d'extrémité. Ces câbles passent par le centre du panneau supérieur, ce qui permet de relever les côtés et de soulever la cage. Cette cage est déjà produite commercialement. (Voir l'illustration page 34.) Écrire à: M. Nilson Ortiz, 2911-16th Street, San Francisco (Californie) 94103 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, One Maritime Plaza, Alcoa Building, Suite 1100, Golden Gateway Center, San Francisco (Californie) 94111-3468 (É.-U.).

### Marquage des armatures du béton/330

Une société suisse offre les droits de licence au Canada pour son marquage des armatures du béton pour lequel un brevet est en instance. Les barres dans les coffrages sont posées selon les plans d'ingénieurs qui déterminent l'écartement entre elles. Il faut donc mesurer et marquer la position de chaque barre, jusqu'à trois fois pour les plus longues. Ce travail devient inutile, si chaque barre comporte un signe à intervalles réguliers sur toute sa longueur. Ce signe peut être une simple modification de l'espacement entre les verrous, ou une inversion de l'orientation des verrous. Le temps de pose est ainsi diminué en moyenne d'environ 4 pour cent. Le contrat de licence comprendra un paiement forfaitaire et des redevances. Sauf accord entretiens, l'exportation peut se faire dans le monde entier. Écrire à: M. Daniel Chablaix, Avenue du Grey 76, CH-1018 Lausanne (Suisse) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, Kirchenfeldstrasse 88, 3005 Berne (Suisse).

## Canadian Patents Available for Licensing or Sale in Canada

## Liste des brevets canadiens disponibles pour octroi de licences ou vente au Canada

### Note:

Résumés of the following Canadian Patents are published in the language of application, English or French.

### Note:

Des résumés des brevets canadiens ci-joints sont publiés dans la langue de la demande de brevet, en anglais ou en français.

### Cutting-Up Process/330

### Méthode de débitage de parties de carcasses/330

A process of coarse cutting-up of a carcass part comprising a limb, such as a shoulder part or a leg part, a primary meat piece is separated from a skeleton portion of the carcass part thereby that incisions are cut in the carcass part in a pattern adapted for the part while the part held supported in a foot-end of the limb, the meat piece is cut loose from said skeleton portion while the limb is held rigid in the foot-end against bending, and the meat piece is gripped in region of the vertically upper portion thereof and is subjected to a pulling force away from the carcass part during the cutting loose operation. Write: **PATENT 1,145,514**, Kaarlo J. Korhonen, Säterivägen 18, S-161 70 Bromma, Sweden and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, P.O. Box 16129, S-103 23 Stockholm 16, Sweden.

### Removable Gutter for Manholes and Ducts/330

### Bague d'égouttage amovible pour puits d'accès ou boyau de ventilation/330

Un système de gouttière amovible spécialement conçu pour améliorer les conditions de travail des hommes qui circulent en dessous des puits d'accès ou des boyaux de ventilation tels que ceux utilisés par les compagnies de téléphone, d'électricité ou de gaz, et diminuer considérablement les risques d'endommagement du matériel dû aux infiltrations d'eau à l'intérieur de ces puits d'accès ou boyaux de ventilation. Ce système comprend tout d'abord des moyens d'attache fixés de façon permanente à proximité de l'extrémité inférieure du puits d'accès ou du boyau. Ce système comprend également une gouttière amovible ayant sensiblement la même dimension que le périmètre de l'extrémité inférieure du puits d'accès ou du boyau, qui peut être fixée rapidement aux moyens d'attache permanent grâce à un rebord périphérique prévu à cet effet. Cette gouttière sert à recueillir l'eau s'infiltrant et coulant le long des parois intérieures du puits d'accès ou du boyau et ainsi éviter qu'elle ruisselle sur les hommes ou le matériel situés en dessous. Le système comprend enfin une conduite d'évacuation fixée à la gouttière amovible pour évacuer l'eau recueillie vers le sol. Le principal avantage de ce système réside dans l'amovibilité de la gouttière qui peut être retirée très facilement à chaque fois que cela est nécessaire, comme par exemple pour laisser passer des hommes ou pour introduire du matériel ou des câbles. Écrire à: **BREVET 1,145,572**, Yvon Carrière, 21, rue St-Pierre, App. 5, Ville Ile-Perrot (Québec) J0P 1K0 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### Activation of Clays by Compaction/330

### Procédé d'activation par compactage des argiles/330

A method for improving the physical properties of a platey-type clay, which comprises first adding about 1-10% by weight of an activator substance, such as sodium carbonate, sodium hydroxide, lithium carbonate, lithium hydroxide, zinc sulfate, or nickel carbonate, and thereafter compacting the treated clay to obtain improved physical properties, including improved viscosity characteristics, fluid loss and reduction in fines. The process upgrades the properties of poor quality smectite clays so that they can be used in foundry moldwash binders, drilling muds and water impedance application, such as for sealing ponds, slurry trenches and sanitary landfills. Write: **PATENT 1,145,777**, International Minerals & Chemical Corporation, 2315 Sanders Road, Northbrook, Illinois 60062 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 310 South Michigan Avenue, 12th Floor, Chicago, Illinois 60604-4295, U.S.A.

### Flexible Towing Hitch/330

### Attelage souple/330

A towing hitch having a main frame for attachment to a vehicle, a tongue force transmitting member pivotally coupled to the main frame, and resilient means supporting said member so as to absorb shock forces applied to the member. Write: **PATENT 1,145,793**, Lovell's Springs Pty. Ltd., 199 Parramatta Road, Homebush, New South Wales 2140, Australia and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, A.M.P. Centre, 8th Floor, 50 Bridge Street, Sydney, N.S.W. 2000, Australia.

**Battery Testing/330****Essai d'accumulateurs/330**

This invention relates to the testing of batteries to ascertain their condition. According to the method of this invention, the battery in a charged condition is connected to a constant current load for a predetermined interval. The battery voltage is measured at least at the end of such interval. The apparatus provided according to the invention includes a constant current load to which the battery is connected for a predetermined interval. A volt meter is provided to measure the voltage at the end of the interval. Circuits are provided to enable the condition of the battery to be ascertained from the voltage measurement. The invention also extends to apparatus for successively testing a number of batteries including controls for connecting a fresh battery to the load and repeating the testing until all the batteries are tested. Write: **PATENT 1,145,817**, Anglo American Corporation of South Africa Limited, 44 Main Street, Johannesburg, Transvaal, South Africa and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, P.O. Box 26006, Arcadia, Pretoria 0007, South Africa.

**Water-Proof Garment Horizontally Foldable/330****Vêtement imperméable se repliant horizontalement/330**

There is disclosed a water-proof garment which is horizontally foldable to form a belt-like member to be worn around the waist when not in use. Write: **PATENT 1,145,901**, Léo Reverberi, 5 passage de la Main d'Or, 75011 Paris X1°, France and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, 35 Avenue Montaigne, 75008 Paris, France.

**Process for a Sulfidizing Pretreatment of the Slag of Pyrometallurgical Processes in Order to Facilitate its Further Treatment/330****Méthode de prétraitement au soufre des laitiers de pyrométallurgie pour faciliter leur traitement ultérieur/330**

Sulfidizing pre-treatment of slag from pyrometallurgical processes in order to facilitate its further treatment, by stacking solid sulfur-bearing reductant and molten slag in alternate layers, the temperature of the molten slag being so low that crystals are formed upon the addition of the reductant, or soon after the addition of the reductant, but at the same time so high that it suffices for melting the reductant between the slag layers; and by allowing the slag to cool. Write: **PATENT 1,145,948**, Outokumpu Oy, Toolonkatu 4, SF-00100 Helsinki 10, Finland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Pohjois Esplanadi 25B, 00100 Helsinki 10, Finland.

**Process for Selective Leaching of Nickel-Copper Matte/330****Méthode de lixiviation sélective des mattes de cupronickel/330**

A finely-ground nickel-copper matte is leached using an acid at a minimum temperature of approx. 80°C and under oxidizing conditions in order to produce a nickel sulfate solution and a nickel-copper sulfide residue, which is separated from the solution and thereafter the nickel-copper sulfide residue is leached using acid in an autoclave at a minimum temperature of 110°C and under oxidizing conditions in order to produce an additional quantity of nickel sulfate solution and a copper sulfide precipitate. Write: **PATENT 1,145,952**, Outokumpu Oy, Toolonkatu 4, SF-00100 Helsinki 10, Finland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Pohjois Esplanadi 25B, 00100 Helsinki 10, Finland.

**Process for the Oxidation of Molten Low-Iron Metal Matte to Produce Raw Metal/330****Méthode d'oxydation de mattes à faibles teneur de fer en fusion pour la production de métal brut/330**

A molten metal matte low in iron is oxidized by blasting oxygen or air into the metal layer to produce raw metal. Write: **PATENT 1,145,954**, Outokumpu Oy, Toolonkatu 4, SF-00100 Helsinki 10, Finland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Pohjois Esplanadi 25B, 00100 Helsinki 10, Finland.

**Method and Device for Straightening Supporting Bars Removed from the Cathode Plates in Electrolytic Refining Plants/330****Méthode et dispositif de redressement des tiges porteuses de plaques cathodiques d'une installation d'affinage par électrolyse/330**

A method is disclosed for straightening suspension bars removed from cathode plates in electrolytic refining plants, in which the suspension bars removed from the cathode plates are transferred to a straightening station provided with a straightening apparatus, then the suspension bars are straightened by pressing, by means of the straightening apparatus, each suspension bar to be straightened, in stages and substantially simultaneously in both the vertical and the lateral direction, and finally the straightened suspension bar is laterally transferred by the straightening apparatus, and a suspension-bar bundle is formed from the straightened suspension bars on a chain conveyor, or in a crate or a cassette. The straightening apparatus disclosed comprises: a frame, a vertical press device, which is adapted to press the suspension bar in vertical direction, and a horizontal press device, which is adapted to press the suspension bar laterally, means for operating the vertical press device, and means for operating the horizontal press device, and a removing device for transferring

the straightened suspension bar in the lateral direction. Write: **PATENT 1,146,055**, Outokumpu Oy, Toolonkatu 4, SF-00100 Helsinki 10, Finland and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Pohjois Esplanadi 25B, 00100 Helsinki 10, Finland.

**Device for Indicating Air Pressure in Vehicle Tires/330**

**Indicateur de pression de gonflement des pneus/330**

A device for indicating air pressure change in vehicle tires. According to the invention, a transducer is mounted fixed in the area of the hub of the wheel in question, which transducer continuously is affected by the changes in the dynamic behaviour of the tire which occur at driving owing to dropping air pressure. The output signal from the transducer is processed in an electronic unit for forming a secondary signal, which is an expression for the vertical acceleration component in the output signal. When the secondary signal deviates by an amount critical for the driving safety from a nominal value, warning is released. Write: **PATENT 1,146,234**, Brajnandan Sinha, 1 Spovgränd, S-951 47 Luleå, Sweden and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, P.O. Box 16129, S-103 23 Stockholm, Sweden.

**Stairtread for Spiral Staircases/330**

**Marche d'escalier en colimaçon/330**

A tread for a spiral staircase is disclosed. The tread has a frame consisting of a tubular sleeve, a pair of side frame members radiating outwardly from and secured to the sleeve, and an outer frame member secured to outer ends of the side frame members. A generally triangular perforated plate is secured to the side frame members, and the frame members and the perforated plate are encased in a covering of polyurethane foam. The covering means is provided on its upper surface with a recess for reception of carpeting or like covering material, and the underside of the covering means is provided with downwardly open pockets to receive edges of the carpet. The outer frame member is provided with at least one opening to receive a railing supporting rod and a bracket is provided in association with the opening to secure the rod therein. Write: **PATENT 1,146,332**, Wilfried Hamm, 1M Wiesengrund 28, 4330 Mulheim a.d. Ruhr, West Germany and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, Immermannstrasse 3, D-4000 Duesseldorf, West Germany.

**Practise Finger Board/330**

**Guide d'exercices pour instruments à cordes/330**

The instrument named "Practise Finger Board" is of pocket size. While musical stringed instruments have ample room to install separated strings and tuning machine heads (used to apply string tension) the Practise Finger Board has a devised method of adjusting string tension in a confined space. Each string starts at a string-keeper, encircles a plastic type material nut, over the top of a metal top section, over an opposite nut and returns to a string guy where a tension nut is adjusted to a required tension. A 4.5 cm hole on the top of said top metal section is not intended to emit musical sounds; nor is the instrument meant to have its strings tuned to recognized notes. However, the said tension of said string can be adjusted to that required of a tuned musical instrument (by use of a .6 cm nut driver) allowing an operator to practise quietly and unobtrusively: 1) pick techniques and rhythm; the use of finger and thumb picks 2) also the use of fingers in finger picking, without picks, (as in instrumental playing) can be practised — and the varying techniques 3) the string order of tuning an instrument can be established 4) because of its ease of portability, it permits extra and quiet practice of the many chords needing practice up to the 5th fret. Write: **PATENT 1,146,351**, Kenneth Disley, 56 St. Georges Boulevard, Weston, Ontario M9R 1X4 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

**Heat Recovery from an Internal Combustion Engine for Supplementary Power/330**

**Récupération de la chaleur dégagée par un moteur à combustion interne comme apport de puissance/330**

Approximately two thirds of the energy of the fuel entering an internal combustion engine is dispersed in the form of heat. Prior inventions indicate methods of utilizing a portion of this heat, but by requiring substantial changes to the internal design of the internal combustion engine, and/or its mode of operation. The invention herein recovers a larger portion of the waste heat by employing a heat pump cycle to elevate the temperature of low grade heat. Furthermore, the methods of heat recovery and utilization do not require internal design changes to the internal combustion engine; and so are applicable to existing engines. This invention can therefore save more fuel than previous methods; and can do so, on either existing or future internal combustion engines. Write: **PATENT 1,146,361**, James L. Marshall, 906-1081 Ambleside Drive, Ottawa, Ontario K2B 8C8 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Amorphous Metal Structures and Method/330**

### **Structures de métal amorphe, et méthode de production connexe/330**

Bulk shapes and solid structures of amorphous metals formed of micron sized droplets produced by droplet emulsion technique whereby undercooled droplets are solidified in the amorphous state with a stabilizing coating on the surfaces thereof, the shapes and solid structures being formed by dispersing the stabilizing coating and bringing the droplets into intimate metal to metal contact for atomic bonding, without raising the temperature to crystallization temperature. Write: **PATENT 1,146,381**, Wisconsin Alumni Research Foundation, Madison, Wisconsin 53703 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 310 South Michigan Avenue, 12th Floor, Chicago, Illinois 60604-4295, U.S.A.

### **Pedal Boat/330**

### **Canot pédales/330**

Lorsqu'une personne seule fait une promenade en canot par temps très venteux, il devient presque impossible de pouvoir le contrôler à moins d'être deux rameurs à bord. Dans la présente invention, il est possible dans les mêmes conditions pour un seul canotier, de le maîtriser à cause du système de pédalier installé dans le fond, qui, lorsque mû par le pédaleur donne le mouvement de rotation requis à une hélice à l'arrière, laquelle peut se déplacer de gauche à droite par une commande manuelle du pédaleur, entraînant ainsi le canot dans la direction voulue. Aussi le "canot pédale" peut comporter deux systèmes de pédalier synchronisé permettant ainsi à deux canotiers d'atteindre une plus grande vitesse. Écrire à: **BREVET 1,146,423**, Michel Turcotte; Yvan Turcotte, 3, boul. Pie XII, B.P. 493, St-Timothée (Québec) J0S 1X0 et faire parvenir copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### **Inflatable Bicycle Seat/Cushion/330**

### **Coussin gonflable pour selle de bicyclette/330**

A pneumatic bicycle seat cushion, which may be separate from or part of a bicycle seat, includes a pair of rubber or elastomeric bags defining a pair of expansion chambers extending longitudinally of the cushion in parallel relationship to each other. The bags are covered by an inexpandable, e.g., polyvinyl chloride cover. A stiffener extends longitudinally between the bags, with a valve for introducing air into a port extending between the expansion chambers. When pressure is applied to the top surface of the cushion, the air moves horizontally or downwardly rather than against the body of the rider. Write: **PATENT 1,146,460**, Ian Kirkpatrick, 15701 - 79A Avenue, Edmonton, Alberta T5R 3H6 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Rotary Motor or Pump/330**

### **Moteur rotatif ou pompe rotative/330**

The invention is concerned with an internal combustion engine. The combustion of fuel happens without interruption and is similar to a turbine engine. The engine comprises of motor, compressor and pumps for fuel and oil. The rotors — which do not actually "rotate" but slide in a circular motion within the constraints of two guideshafts — in the motor, compressor and pumps are always of the same structure. This is the basis of the invention. The structure consists of a smaller inner arc structure and a larger outer arc structure. Each arc structure is composed of two or more different sized arcs. The two ends of the arc structure do not meet, but the sum of the angles of all the arcs making up the structure equals 360°. The inner and outer arc structures are joined at the ends and form, with the space between them, an independent rotor. Within the rotor and between the two arc structures, the driveshaft is aligned triangularly to the two guideshafts. All three shafts have cams of identical eccentric radii. The interior of the housing has the same form as the rotor but is larger by the eccentric radius of the cams. The rotor is totally independent of any moving guidewalls or drive gears. Because of the arc structure, the movement of the rotor and the flow of gases or fluids is: enclosed, unlike a turbine; uninterrupted, unlike a piston engine; and free of interferences and heavy guidewalls, unlike some previous inventions. Write: **PATENT 1,146,471**, Johann D. Rittberg, 13975 - 94A Avenue, Surrey, B.C. V3V 1N3 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Restraint Apparatus for Cargo Box Doors/330**

### **Conteneur d'expédition avec mécanisme de freinage sur ses portes/330**

Door-swing restraint apparatus for a pair of latched doors closing an end opening of a cargo box comprises a chain or cable link connected between margins of the doors so that a person actuating a bar to release door latches will not be injured by freight items which bear against the door. One end of the link is fixed near the marginal edge of one door, the other end being fixed to a lever arm which can be selectably engaged with or disengaged from a lateral bracket on the latch bar of the other door, only when the arm is rotated out of its horizontal transport position into the vertical. Rotation of the bar caused by torque resulting from outward force on the door is limited by a stop pin carried by the bar engaging a slot in a door-mounted journal. Opening swing of the unlatched door is thereby limited to a few centimeters, the link being made

taut and the lever arm remaining horizontal as a visual signal of the hazard. Disengagement of the lever arm from the bracket is effected by first turning the arm down, then sliding a pivot pin relatively to a slot of right-angle form; in one embodiment the bracket sidewalls carry a fixed transverse pin and the arm is slotted, while in a second embodiment the arm carries the pin and the bracket sidewalls are slotted. Write: **PATENT 1,146,615**, Edward Haist, General Delivery, Maitland, Ontario K0E 1P0 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

**Swimming Pool Shock and Pool Maintenance  
Composition/330**

**Composition pour le traitement de choc et  
l'entretien des piscines/330**

The present invention relates to a novel composition for shocking and maintaining swimming pools. The composition contains copper sulfate to control algae, soda ash to act as a buffering agent and alum. Sodium chloride or other sources of chlorine may be added to the swimming pool water from time-to-time. Write: **PATENT 1,146,707**, Stan G. Guttormson, 73 James Street, East, Lambeth, Ontario N0L 1S0 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

**Method for Producing Electric Steel/330**

**Méthode de production d'acier au four  
électrique/330**

In a method for producing carbon steel or alloy steel by an electric steel-making procedure comprising the steps of charging a steel scrap into an electric furnace, melting the scrap, refining the melt and separating the molten steel from the slag, the improvement wherein before the completion of the oxidation stage in the refining step, silicon carbide is charged into the furnace thereby decreasing the amounts of the constituent metals in the steel which will be oxidized and move to the slag. Write: **PATENT 1,146,758**, Shuichi Takahashi, 5521 Westbourne Avenue, Montreal, Quebec H4V 2G9 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Development, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

**Method and Apparatus for Separating Tar from  
Sand or Shale/330**

**Méthode et installation pour séparer le bitume du  
sable et du schiste/330**

Tar is continuously separated from tar sand or crushed tar shale by continuously moving the sand or shale along a path of travel; softening the sand or shale by adding water, adding steam to the sand or shale to form a suspension, subjecting the suspension to a striking action using blades rotating in a direction opposite to the direction of movement along the path of travel, and scraping tar from the blades using stationary scrapers on each side of the blades. The striking and scraping actions are repeated several times to remove as much tar as possible from the sand or shale. Write: **PATENT 1,146,896**, Lucio V. Reale, 1371 Lake Ontario Drive S.E., Calgary, Alberta T2J 4Y2 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

**Very Low Frequency Passband Filter Circuit/330**

**Circuit filtre passe-bas à très basse fréquence/330**

L'invention est relative à un circuit filtre qui agit comme un filtre passe-bas qui possède une grande constante de temps. Le circuit filtre comprend un circuit d'entrée qui reçoit un signal de tension à être filtré. Un circuit d'addition compare ce signal d'entrée à un signal analogique de sortie d'un circuit accumulateur et émet un signal d'écart correspondant à la différence entre les signaux d'entrée et de sortie. Ce signal d'écart alimente un oscillateur commandé par variation de tension qui génère un signal de fréquence proportionnel au signal d'écart. Ce signal de fréquence est divisé par un coefficient de division prédéterminé à l'aide d'un circuit diviseur de fréquence faisant partie de l'accumulateur pour contrôler la basse fréquence de coupure du circuit filtre de sorte à en accroître le temps de réponse. Un accumulateur intègre alors le signal de fréquence divisé. Le signal analogique de sortie est formé à partir du signal de fréquence intégré. Écrire à: **BREVET 1,147,027**, Hydro-Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, Montréal (Québec) H2Z 1A4 et faire parvenir copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

**Nuclear Reactor Fuel Rod Attachment System/330**

**Dispositif de fixation d'un réacteur nucléaire des  
barres de combustible/330**

A reusable system for removably attaching a nuclear reactor fuel rod to a support member. A locking cap is secured to the fuel rod and a locking strip is fastened to the support member. The locking cap has two opposing fingers shaped to form a socket having a body portion. The locking strip has an extension shaped to rigidly attach to the socket's body portion.

The locking cap's fingers are resiliently deflectable. For attachment, the locking cap is longitudinally pushed onto the locking strip causing the extension to temporarily deflect open the fingers to engage the socket's body portion. For removal, the process is reversed. Write: **PATENT 1,147,070**, Mr. James E. Denny, Assistant General Counsel for Patents, Office of the General Counsel, U.S. Department of Energy, Washington, D.C. 20545 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 3 Parkway Building, Suite 1310, Philadelphia, Pennsylvania 19102-1366, U.S.A.

### **Moulding Paste/330**

### **Pâte de moulage/330**

A moulding paste, comprises an aqueous dispersed suspension of a fibrous or particulate material, particularly wood fibers, and a water-binding material such as starch, which after a possible dewatering binds the remaining water. The paste can be used for plastic forming by techniques such as extrusion or injection moulding, without dewatering occurring in the die or nozzle. Forming is normally carried out at concentrations from 10 to 50%, which is a drastic improvement compared to the concentrations of 0.2 to 2.0% used for conventional forming of wood fiber articles as in paper making. Rigid, hollow articles such as cartons, tubes, paper plates and trays can be made in one manufacturing step — not as hitherto by conversion of flat sheets. Write: **PATENT 1,147,076**, Stein Gasland, Dreversvej 29, 2960 Rungsted Kyst, Denmark and send a copy of your initial correspondence to Canadian Embassy, Kr. Bernikowsgade 1, 1105 Copenhagen K, Denmark.

### **Method for Manufacturing Rollers or Idlers/330**

### **Méthode de fabrication de calandres ou de cylindres de renvoi/330**

A method of manufacturing a covered roller or idler having a cylindrical metal core and a tubular ultra high molecular weight polyethylene cover. According to this method, the cover which has a slightly smaller inside diameter than the outside diameter of the core, is heated and subsequently mechanically expanded to increase its inner diameter. The so heated, expanded cover is then slipped over the core and allowed to cool to provide a tight shrink fit. Write: **PATENT 1,147,133**, Formothane Inc., 275 des Pionniers Street, Post Office Box 730, Sept-Iles, Quebec G4R 4K9 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Model for Demonstration of Chemical Bonding/330**

### **Modèle de démonstration de liaisons chimiques/330**

A teaching model assembly to dynamically demonstrate chemical bonding particularly chemical double bonding. The model has two spaced spheres which represent carbon atoms, and each sphere has a fixed blade extending toward the other sphere, and these blades represent hybridized "sp<sup>2</sup>" orbitals. Each sphere also carries a blade representing an unhybridized "p" orbital movable in a first plane toward the other sphere to at least partially overlap or contact the corresponding blade carried by the other sphere which has been moved toward the first sphere in the first plane. Each of the spheres also carry a pair of blades which represent hybridized "sp<sup>2</sup>" orbitals and which are simultaneously movable in a second plane which is normal to the first plane. In each sphere the inner ends of the blade representing the unhybridized "p" orbital is interconnected with the inner ends of the blades movable in the second plane and which represent hybridized "sp<sup>2</sup>" orbitals whereby movement of the "p" orbital blade toward the other sphere results in simultaneous movement of the related pair of hybridized "sp<sup>2</sup>" orbitals away from the other sphere to a position in the second plane where the three hybridized "sp<sup>2</sup>" blades are separated by 120°. Write: **PATENT 1,147,143**, Paul L. LeBlanc, c/o Faculté des Sciences et de Génie, Université de Moncton, Centre Universitaire de Moncton, Moncton, New Brunswick E1A 3E9 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Apparatus and Method for Maintaining Low Temperatures About an Object at a Remote Location/330**

### **Dispositif et méthode pour l'entretien d'une basse température à l'endroit d'un objet éloigné/330**

The disclosure is directed to an apparatus and method for maintaining a body at cryogenic temperatures at a remote location such as down a borehole for an extended period of time. A housing contains a body comprising a material having a high specific heat at cryogenic temperatures such as between about 2 and 15 K. The body contains an orifice for containing an instrument or instruments operable at superconducting temperatures. The apparatus is precooled at the surface and lowered into a borehole to a desired depth, such as 2 to 3 miles. The instruments are operated, and the apparatus withdrawn, the material of the body maintaining the very low temperatures at which the instrument(s) operate for a sufficient period of time at the remote or downhole location. The material may comprise a rare earth compound, such as Gd<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, Gd<sub>2</sub>Se<sub>3</sub>, Gd<sub>2</sub>O<sub>2</sub>S or GdAlO<sub>3</sub>. Monoclinic and C-phase gadolinium oxides work well. A low temperature is maintainable at a remote location for several hours. Write: **PATENT 1,147,153**, Mr. James E. Denny, Assistant General Counsel for Patents, Office of the General Counsel, U.S. Department of Energy, Washington, D.C. 20545 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 3 Parkway Building, Suite 1310, Philadelphia, Pennsylvania 19102-1366, U.S.A.

### **Optical Fibre Connector/330**

### **Connecteur pour fibres optiques/330**

Connecteur pour fibres optiques, comprenant deux groupes de trois tiges de maintien, cylindriques de révolution et de même diamètre, et un dispositif de guidage pour maintenir ces deux groupes de trois tiges côte à côte en contact mutuel, de façon à réserver un canal central de logement des fibres optiques. Le dispositif de guidage comprend un groupe de trois ou quatre coussinets maintenus coaxiaux, comportant un ou deux coussinets centraux enserrant avec un très faible jeu les deux groupes de tiges, de part et d'autre de leur plan de contact, et deux coussinets latéraux, enserrant chacun un groupe de trois tiges avec un jeu égal ou légèrement supérieur. Application aux lignes de transmission à fibres optiques. Écrire à: **BREVET 1,147,180**, Compagnie Lyonnaise de Transmissions Optiques, 170, Quai de Clichy, 92111 Clichy (France) et faire parvenir copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, 35, avenue Montaigne, 75008 Paris (France).

### **Hand-Rail Element for Staircases/330**

### **Élément de main courante pour escaliers/330**

An element for a handrail assembly is disclosed. Each element consists of a length of bendable soft metal rod or pipe having a soft covering which may have a grained leather-like surface. Each end of the element is provided with means enabling like elements to be joined in endwise relationship permitting a handrail assembly of any desired length to be assembled. The soft metal used in the handrail elements enable the handrail to be bent by hand at the site of installation to any desired configuration. Mounting means for a handrail are also disclosed along with a method for assembling, shaping and mounting a handrail. Write: **PATENT 1,147,183**, Wilfried Hamm, 1M Wiesengrund 28, 4330 Mulheim a.d. Ruhr, West Germany and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, Immermannstrasse 3, D-4000 Duesseldorf, West Germany.

### **Shot-Loaded Cartridge/330**

### **Cartouche à plombs/330**

This invention relates to a shot-loaded cartridge that can be fired from a conventional rifle without any modification to the rifle itself. The outer configuration of the cartridge case is unaltered, retaining its taper from its base to its shoulder and having a cylindrical neck portion. The bore of the case is cylindrical from its base to its open end to receive a cylindrical plastic capsule on top of the powder charge. This capsule contains the shot and is provided with a pop-off end seal. On firing, the side walls of the capsule peel back, the end seal pops off and the shot is released. The plastic capsule does not damage the rifling of the rifle barrel. Write: **PATENT 1,147,204**, Curtis C. Woodworth, 4759 Pender Street, Vancouver, B.C. V5C 2N4 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Development, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Cutter/Divider for Pharmaceutical Tablets/330**

### **Dispositif diviseur de pilules et comprimés pharmaceutiques/330**

Un dispositif permettant de diviser en deux ou plusieurs morceaux les comprimés, pilules pharmaceutiques et autres objets sécables avec rapidité et précision tout en perdant un minimum de matière. Il comprend une lame rattachée à un manche, et une base composée d'une partie servant à maintenir en place l'objet à sectionner et de moyens de guidage de la lame. Écrire à: **BREVET 1,147,253**, Jean M. Galindo, Escaro, 66360 Olette (France) et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, 35, avenue Montaigne, 75008 Paris (France).

### **System and Method for Measuring Current in a High Tension Line Using Digital Information Transmitted by Optical Fibers/330**

### **Système et méthode de mesure du courant sur une ligne haute tension utilisant la transmission d'information digitale sur fibre optique/330**

Un système et une méthode permettant de capter et mesurer l'intensité d'un courant électrique circulant dans une ligne haute tension. Un ensemble shunt d'entrée capte le courant à mesurer. Un circuit émetteur, localisé à l'intérieur du shunt, transmet une valeur échantillon du courant traversant cet ensemble shunt, cet émetteur étant constitué de circuits convertisseurs capables de créer un signal de sortie numérique, codé, correspondant à la valeur échantillon du courant. Ce signal codé est ensuite transformé en un signal lumineux qui est transmis à un circuit récepteur au moyen d'une fibre optique. Le circuit récepteur possède les circuits nécessaires au décodage et à la reconstitution du signal codé afin de déterminer la valeur du courant échantillonné. Écrire à: **BREVET 1,147,393**, Hydro-Québec, 75, boulevard Dorchester, ouest, Montréal (Québec) H2Z 1A4 et faire parvenir copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### **Method and Apparatus for Chromatographic Quantitative Analysis/330**

### **Méthode et dispositif d'analyse quantitative par chromatographie/330**

An improved apparatus and method for the quantitative analysis of a solution containing a plurality of anion species by ion exchange chromatography which utilizes a single eluent and a single ion exchange bed which does not require periodic regeneration. The solution containing the anions is added to an anion exchange resin bed which is a low capacity macroreticular polystyrene-divinylbenzene resin containing quarternary ammonium functional groups, and is eluted therefrom with a dilute solution of a low electrical conductance organic acid salt. As each anion species is eluted from the bed, it is quantitatively sensed by conventional detection means such as a conductivity cell. Write: **PATENT 1,147,495**, Mr. James E. Denny, Assistant General Counsel for Patents, Office of the General Counsel, U.S. Department of Energy, Washington, D.C. 20545 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, 3 Parkway Building, Suite 1310, Philadelphia, Pennsylvania 19102-1366, U.S.A.

### **Electrical Chimney Sweep/330**

### **Ramoneur électrique de cheminée/330**

Pour ramoner les cheminées, on sait qu'on fait l'utilisation d'une brosse métallique que l'on fait monter et descendre dans la cheminée au moyen d'une corde ou d'une tige rigide. Dans la présente invention, la brosse métallique est mue dans la cheminée par un treuil à moteur électrique réversible et télécommandé de l'intérieur de la maison. Le ramonage de la cheminée se fait par simple pression du doigt par l'utilisateur et aussi souvent que l'on veut. Tout le mécanisme du treuil électrique étant localisé dans un chapeau de cheminée, l'installation est très simple. Après chaque ramonage, la brosse se loge sous le chapeau de cheminée, libérant ainsi l'orifice de la cheminée. Écrire à: **BREVET 1,147,512**, Gilles Rioux, 1041, avenue Gordon, Verdun (Québec) H4G 2S3 et faire parvenir une copie de votre correspondance initiale à la Section des possibilités de licences (ABLO), Direction du développement des marchés, ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, Ottawa (Ontario) K1A 0H5.

### **Centrifugal Chambers Gas Turbine/330**

### **Turbines à gaz à chambres de centrifugation/330**

There is disclosed a gas turbine having an air compressor at its input and followed by a gas diffuser and primary and secondary combustion chambers; the primary combustion chamber has a rotating inner wall driven by vanes at the output of the secondary combustion chamber; these vanes also drive the compressor at a higher speed through a gear train; the gas diffuser directs air into the primary combustion chamber and also directly into the secondary combustion chamber by means of a rotating nozzle; a turbine output wheel is driven by the exhaust of the turbine. Rotation of the inner wall of the primary combustion chamber provides more efficient combustion due to improved fuel atomization and a more homogenous fuel-air mixture than in known turbines. In addition, the provision of a secondary combustion chamber, which is heated by the exhaust gases of the primary combustion chamber, increases combustion in the secondary chamber and, thus, improves the overall efficiency of the turbine. Write: **PATENT 1,147,564**, Jean-Paul Levesque, P.O. Box 568, Schefferville, Cté Duplessis, Quebec and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Model Rocket Propulsion System Including a Solid Propellant Grain with a Cylindrical Burning Port Adjacent the Throat Section of a Nozzle/330**

### **Système de propulsion pour fusée modèle, y compris un grain de combustible propulsif solide et un orifice de combustion cylindrique adjacent au diffuseur de la buse/330**

The invention relates generally to a small model rocket motor. The motor includes a plastic composite propellant, and plastic ablative nozzle, and provides means for producing thrust, a time delay, and a charge to activate external devices of desirable design. Write: **PATENT 1,147,593**, Roger F. Lufkin, 504 - 9809 - 110 Street, Edmonton, Alberta T5K 1J1 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Fluid-Handling Apparatus/330**

### **Système de pompage/330**

A fluid-handling apparatus having a magnetic drive comprises a rotatable driver member and a driven member provided with blades for imparting motion to a fluid and mounted on a stationary shaft forming a one-piece unit with a thin diaphragm positioned between said two members which comprise a plurality of permanent magnets. Each magnet has a central aperture dimensioned so that the attracting force is substantially equal throughout the body of the magnet. Write: **PATENT 1,147,597**, Lee A. McCoy, 2605 Garfield Street, San Mateo, California 94403 and send a copy of your initial correspondence to Canadian Consulate General, One Maritime Plaza, Alcoa Building, Suite 1100, Golden Gateway Center, San Francisco, California 94111-3468, U.S.A.

### **Curved Ball Court/330**

### **Aire de jeu de balle à fronton et murs latéraux courbes/330**

A curved ball court having a raised part extending from the front of the court towards the central region of the court, a concave playing surface at each side of the raised part, a vertical curved rear wall, the rear wall and the concave playing surfaces being connected by a parabolic curve. Write: **PATENT 1,147,766**, Farrell C. Bates, 639 North Vickers Street, Thunder Bay, Ontario P7C 4B6 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

### **Activity Measurement Apparatus for Animals/330**

### **Appareil pour mesurer l'activité chez les animaux/330**

A system for detecting estrus in cows comprising an apparatus for detecting their rate of motor activity (movement). A transmitter individual to a cow sends a very short burst of energy to a receiver, at a rate depending on the movement rate of the cow, which counts or records the bursts graphically. The bursts are such as to conserve battery power, minimizing servicing thereof, a burst of a predetermined period being transmitted each time a mercury switch attached to the cow is closed. Count rate of as much as 50% increase indicates reliably the presence of estrus, and a count rate significantly lower than normal can indicate the presence of illness. Write: **PATENT 1,147,827**, J. Carl Derksen, R.R. 5, Kemptville, Ontario K0G 1J0 and send a copy of your initial correspondence to the Licensing Opportunities Section (ABLO), Market Development Branch, Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion, Ottawa, Ontario K1A 0H5.

## Électricité de France

The following developments are offered for licensing in Canada by the Innovation and Technology Transfer Division (DITT) of Direction des Études et Recherches, Électricité de France (EDF). Canadian companies interested in discussing the acquisition of any of the manufacturing rights should quote the docket number and request additional information or initiate negotiations through: DITT-EDF Études et Recherches, 64, rue la Boétie, 75008 Paris, France and send a copy of their initial correspondence to: Canadian Embassy, 35 Avenue Montaigne, 75008 Paris, France. A second group of technologies from EDF will appear in the next issue of the New Products Bulletin No. 331.

### Processing of Materials by Microwave/330

The proposed devices make use of knowledge acquired through industrial microwave applications. One such device allows the generation of radiating structures of varied size and form, adaptable to each application, and having any power density; another device allows the optimization of the energy transfer between a generator and its resonant cavity. All devices conform to wavelength usage specifications. Advantages: Possibility of obtaining high power densities in low volumes ( $1\text{kW}/\text{cm}^3$ ); improved microwave frequency allocation on the surface of materials to be processed, irrespective of their structure; and ease of simultaneous application of a different form of energy. Docket No. 3.

### Electrolytic Purification of Wastewater/330

This is a 3-part process: pretreatment involving the standard disposal procedures; the electro-coagulation section consisting of a stack of rectangular plates immersed in the effluent to be treated; the filtration unit comprised of vertical, cylindrical textile pockets used for separating the coagulated materials from the purified effluent. Advantages: Completely automated procedure; low maintenance (electrodes are changed every 2 to 3 months); device can operate intermittently with immediate response time; and good purification efficiency (85% for DCO, 95% for suspended particles, 95% of phosphates eliminated). Docket No. 5.

### Modular Heat Exchanger/330

The stack of tubes through which the primary fluid circulates is made up of several units arranged in a ring inside a single cylindrical ferrule. It is possible to isolate each unit

## Électricité de France

La Division de l'innovation et du transfert de technologies (DITT) de la Direction des Études et Recherches, Électricité de France (EDF) se propose d'accorder des licences au Canada. Les entreprises canadiennes qui désirent discuter de l'acquisition de tout droit de fabrication offerts doit indiquer le numéro de la fiche et demander des renseignements supplémentaires ou entamer des négociations, par l'entremise de la DITT-EDF Études et Recherches, 64, rue la Boétie, 75008 Paris (France) et envoyer une copie de leur correspondance initiale à l'Ambassade du Canada, 35, avenue Montaigne, 75008 Paris (France). Un second groupe de technologies mises au point par l'EDF figurera dans le prochain numéro du Bulletin de produits nouveaux n° 331.

### Traitement de matériaux par hyperfréquence/330

Les dispositifs proposés concernent le savoir-faire acquis en matière d'applications industrielles des micro-ondes. Un de ces dispositifs permet de réaliser des structures rayonnantes de dimensions et de formes très variées, adaptables à chaque application, avec une densité de puissance quelconque; un autre permet d'optimiser le transfert d'énergie entre un générateur et sa cavité résonnante. Tous ces dispositifs respectent les contraintes d'utilisation des longueurs d'ondes. Advantages: Possibilité d'obtenir des densités de puissance élevées sous de faibles volumes ( $1\text{kW}/\text{cm}^3$ ); amélioration de la répartition des micro-ondes à la surface des produits à traiter indépendamment de leur structure; facilité d'application simultanée d'une forme d'énergie différente. Fiche n° 3.

### Épuration électrolytique des eaux résiduaires/330

Le procédé comprend 3 parties: le prétraitement qui consiste en une élimination classique; la cellule d'électro-coagulation constituée d'un empilement de tôles de fer rectangulaires plongeant dans l'effluent à traiter, l'ensemble de filtration composé de poches textiles cylindriques verticales qui servent à séparer les matières coagulées de l'effluent épuré. Advantages: procédé entièrement automatique; maintenance faible (changement d'électrode tous les 2 à 3 mois); dispositif capable de fonctionner de façon intermittente avec un temps de réponse immédiate; bons rendements d'épuration (85% pour la DCO, 95% pour les matières en suspension, 95% des phosphates éliminés). Fiche n° 5.

### Échangeur thermique modulaire/330

Le faisceau tubulaire dans lequel circule le fluide primaire est constitué de plusieurs modules disposés en couronne à l'intérieur d'une virole cylindrique unique. Chaque module

without any harmful effects on the operation of the exchanger. Both solutions — units which can be emptied and those which cannot — are possible. Advantages: Isolation using blades of defective module with no negative effect on the overall performance of the exchanger; defective component of the exchanger can be replaced quickly and from a remote location; and remote intervention is possible in cases of contamination. Docket No. 7.

### **Isolation of a Safety Valve/330**

This device consists of a safety valve which may be set in the following states: 1) Open state — normal operation; 2) Closed state — manual or automatic control with opening possible if pressure exceeds a preset adjustment value. In the case of motorized closing, a motorization stress limiter is provided. Advantage: The device allows isolation of a safety valve which has remained open accidentally. Docket No. 8.

### **Electrochemical Treatment of Acidic Sugar Solutions/330**

Contrary to common practice, this procedure allows a low-overvoltage hydrogen cathode to be used very profitably in the production of alcohol by electro-chemical means from the acid hydrolyzates in vegetal waste. The hydrolyzate is treated in two successive stages: in the first stage, it is neutralized through electro-dialysis of the solution, and in the second stage, the sugars are reduced through electrolysis. In this manner, it is possible to produce sorbitol from glucose, and xylitol from xylose. Advantages: Smaller production units; energy savings when compared to traditional procedure; automated procedure; continuous monitoring of catalyst wear; operation at atmospheric pressure, thereby reducing the risk of explosion; greater faradic efficiency than that obtained using a high-voltage hydrogen cathode (factor 7). Docket No. 9.

### **Continuous Electrical Heating of Concrete (and other materials of a similar consistency)/330**

The proposed devices allow the heating of an electrically-conductive liquid material (or material of a thicker consistency), using the Joule effect directly in the mass of the material. These devices are equipped with a grounding system, and the electric power supply is differentially protected. Advantages: Heating is accomplished with near-perfect efficiency (almost 100%), making the system very economical; this type of heating prevents the occurrence of hot points which detract from the quality of the product; instantaneous heating eliminates problems of thermal inertia of the envelope or the power supply. Docket No. 16.

peut être isolé sans nuire au bon fonctionnement de l'échangeur. Les deux solutions — modules vidangeables et non vidangeables — sont possibles. Avantages: Isolation par des vannes d'un module défaillant sans que les performances globales de l'échangeur soient affectées; intervention à distance et de courte durée pour remplacer la partie défaillante de l'échangeur; possibilité d'intervention à distance en cas de contamination. Fiche n° 7.

### **Isolement d'une soupape de sûreté/330**

Ce dispositif consiste en une soupape de sûreté que l'on peut à volonté placer dans les deux états suivants: 1. État ouvert correspondant à la marche normale; 2. État fermé par commande manuelle ou automatique avec ouverture possible si la pression dépasse une valeur de tarage prédéterminée. En cas de motorisation de la fermeture, un limiteur d'effort de motorisation est prévu. Avantage: Permet l'isolement d'une soupape de sûreté au cas où celle-ci resterait accidentellement ouverte. Fiche n° 8.

### **Traitement électrochimique des solutions acides de sucres/330**

Ce procédé permet la mise en oeuvre très avantageuse, contrairement aux habitudes acquises, d'une cathode à faible surtension d'hydrogène pour la production électrochimique d'alcool à partir d'hydrolysats acides de débris végétaux. Il consiste à traiter l'hydrolysat en deux étapes successives: la première assure la neutralisation par électrodialyse de la solution, la seconde assure la réduction des sucres par électrolyse. On produit par exemple du sorbitol à partir de glucose, du xylitol à partir du xylose. Avantages: Démassification des unités de production; économie d'énergie par rapport au procédé traditionnel; automatisation du procédé; contrôle en continu de l'usure du catalyseur; fonctionnement à pression atmosphérique donc risque d'explosion très réduit; rendement faradique supérieur à ceux obtenus à l'aide de cathode à forte tension d'hydrogène (facteur 7). Fiche n° 9.

### **Chauffage électrique en continu du béton (et autres produits pâteux)/330**

Les dispositifs proposés permettent de provoquer l'échauffement d'un produit liquide ou pâteux électriquement conducteur par effet Joule directement dans la masse de ce produit. Ces dispositifs sont équipés d'un système de mise à la terre et l'alimentation électrique possède une protection différentielle. Avantages: L'échauffement est réalisé avec un rendement voisin de l'unité, ce qui rend le système très économique; ce type de chauffage évite l'apparition de points chauds nuisibles à la qualité du produit; le chauffage est instantané et élimine les problèmes d'inertie thermique de l'enveloppe ou de la source chaude. Fiche n° 16.

### **Automatic Measurement Unit for Use in Soft or Brackish Water (Moamed)/330**

The inside of this cylindrical apparatus, which has a diameter of 400 mm and a height of 350 mm, is equipped with temperature, pH, dissolved oxygen and conductivity sensors along with their respective amplifiers. A watertight, rectangular unit bolted to the base and measuring 200 × 200 × 300 mm houses the circulating pump and the water intake. The entire unit is immersed. A long distance cable link connects it to the data acquisition and control module, and ensures current and compressed air supply. Advantages: Minimum infrastructure; automatic cleaning ensuring maximum dependability between quarterly inspections; elimination of drifting caused by the instrument (since it is immersed in a substance whose temperature varies slightly and slowly); entire unit is shielded to protect it from electrical influences; security ensured through use of 24 V. Docket No. 17.

### **Information Transmission Between Two Components Rotating in Relation to One Another/330**

A primary resonant circuit coupled to an oscillator is installed on one component. A secondary, sensitive resonant circuit, including the electrical parameter to be transmitted is mounted on the second component. The circuits are installed in such a way that they are periodically in a state of mutually inductive coupling due to the rotation of the components. Complementary circuits are provided for reference purposes. Advantages: Dependability of solutions resulting from their simplicity; free from problems associated with drift or clearance variation; increased number of channels; elimination of interference. Docket No. 19.

### **Sinking of Tubular Piles/330**

This procedure entails the sinking of tubular piles from a boat into submerged, loose sediment; water and sediment are pumped through the pile. All that is required is a flexible suction hose and a suspension cable running between the pile and the boat. Advantages: Technique allowing work at considerable depths without being restricted by the length of pipe which may be completely submerged; rapid installation: from a few seconds in fine, sedimentary bottoms to several minutes in thicker sedimentary areas. Docket No. 21.

### **Stress Relief of an Expanded Tube on a Base/330**

Stress relief of exchanger tubes in plates is a well-known technique. However, the transition area between the tube and its expanded section is often a source of problems since this area may retain significant residual stress points which, under certain chemical conditions, may cause fissuring under stress through corrosion. The procedure used deals

### **Module automatique de mesure en eau douce ou saumâtre (Moamed)/330**

L'appareil se présente sous la forme d'un cylindre de 400 mm de diamètre et de 350 mm de hauteur à l'intérieur duquel sont logés des capteurs de température, pH, oxygène dissous et conductivité ainsi que leurs amplificateurs. Fixé à la base par des boulons, un ensemble rectangulaire étanche de 200 × 200 × 300 mm renferme la pompe de circulation et la prise d'eau. L'ensemble est immergé. Une liaison câble longue distance le relie au module de commande et d'acquisition de données tout en l'alimentant en courant et en air comprimé. Avantages: Infrastructure minimum; nettoyage automatique assurant une excellente fiabilité entre les révisions trimestrielles; élimination des dérives dues à l'instrument (car celui-ci se trouve plongé dans un milieu où la température varie peu et lentement); ensemble blindé protégé contre les influences électriques; et sécurité assurée par l'usage de 24 V. Fiche n° 17.

### **Transmission d'information entre 2 pièces en rotation relative/330**

Un circuit résonnant primaire couplé à un oscillateur est monté sur une première pièce. Un circuit résonnant secondaire, sensible, incluant le paramètre électrique à transmettre, est monté sur la seconde pièce. Les circuits sont montés de façon à venir périodiquement en couplage mutuel inductif du fait de la rotation des pièces. Des circuits complémentaires sont prévus pour servir de référence. Avantages: Fiabilité des solutions du fait de leur simplicité; affranchissement par rapport aux problèmes de dérive ou de variation d'entrefer; possibilité d'un nombre de voix élevé; élimination du phénomène parasite. Fiche n° 19.

### **Fonçage de pieux tubulaires/330**

Il s'agit d'un procédé de fonçage de pieu tubulaire sur sédiment meuble immergé à partir d'une embarcation, qui consiste à pomper l'eau et le sédiment au travers du pieu. Il ne nécessite qu'un tuyau souple pour l'aspiration et un câble de suspension entre le pieu et l'embarcation. Avantages: Technique permettant d'opérer sur des fonds importants sans être limité par la longueur du tube qui peut être totalement immergé; temps d'exécution rapide — de quelques secondes dans les fonds sédimentaires fins à quelques minutes dans les fonds sédimentaires plus grossiers. Fiche n° 21.

### **Détensionnement d'un tube dudgeonné sur un support/330**

La technique du dudgeonnage des tubes d'échangeurs dans des plaques est connue depuis longtemps. Cependant la zone de transition entre le tube et sa partie dudgeonnée présente souvent l'inconvénient de conserver des contraintes résiduelles de tension très élevées qui, sous certaines ambiances chimiques, peuvent engendrer une fissuration

with the physical stress relief of the transition area once the expansion has taken place; in other words, when the tube has been secured to the plate. Stress relief is obtained by creating a slight warp across the diameter of tube in the area where the stress is to be relieved. This warping operation must be closely monitored to ensure that the tube does not again come into contact with the plate above the transition area, as this would reintroduce stress points similar to those being relieved. This provides increased dependability of final product which represents a significant advantage to the users. Docket No. 22.

### **Corrosion Protection for Boilers and Superheaters/330**

In order to protect the tubes found in superheaters and steam boilers, the tubes must be securely joined and at least a section of their surface covered with a continuous sheet of refractory material. Advantages: Increased physical strength; isolation of tubes from corrosive gases; minimum loss of efficiency; ease of manufacture and installation of superheaters; no significant impairment of transfer of heat to vapor within the tubes; no chemical degradation of refractory wall (pisé) caused by noxious gases or molten cinders. Docket No. 23.

### **Thawing Using a Cryogenic Liquid/330**

Thawing of deep-frozen foods is a slow process when done in a ventilated atmosphere or in tepid water. The use of microwaves allows heating of the frozen product's mass and reduces the length of the process significantly; however, the major disadvantage of microwaves is that they cause superficial burns, especially at angular sections. The proposed process involves combining the action of the microwaves with an efficient superficial cooling technique using an electrostatic spray of cryogenic liquid which becomes concentrated naturally in those areas where the negative effects of the microwaves are the most evident. This process allows the rapid heating of frozen products to a temperature of 0 degrees Celsius, and presents no major disadvantages. Moreover, this is a particularly clean process and more than meets the required hygiene specifications. The appearance of ozone in the chamber has a bactericidal effect. The electrostatic deodorization allows this technique to be used with a large variety of products. Docket No. 24.

par corrosion sous contrainte. Le procédé se rapporte au détensionnement mécanique de cette zone de transition une fois le dudgeonnage effectué, c'est-à-dire une fois le tube fixé sur la plaque. Le détensionnement est obtenu en effectuant une légère déformation diamétrale du tube dans la zone à détensionner. Cette déformation doit être contrôlée, notamment pour éviter d'amener à nouveau le tube en contact avec la plaque au-dessus de la zone de transition, ce qui réintroduirait des contraintes du type de celles que l'on veut relaxer. Donne une meilleure fiabilité du produit fini, ce qui représente un avantage notable pour les utilisateurs. Fiche n° 22.

### **Protection contre la corrosion de chaudières et de surchauffeurs/330**

Afin de protéger les tubes de surchauffeurs de chaudières à vapeur, on recouvre au moins une partie de la surface de ceux-ci, rigidement accolés, par une nappe continue d'un pisé réfractaire. Avantages: Rigidité mécanique élevée; isolation des tubes des gaz corrosifs; perte de rendement très faible; facilité de réalisation et de mise en place des surchauffeurs; pas d'altération importante de la transmission de la chaleur à la vapeur qui parcourt les tubes; pas de dégradation chimique du pisé réfractaire par les gaz nocifs ou les cendres fondues. Fiche n° 23.

### **Décongélation avec un liquide cryogénique/330**

La décongélation des produits surgelés est une opération lente lorsqu'elle est effectuée en atmosphère ventilée ou dans l'eau tiède. L'utilisation des micro-ondes qui permet d'échauffer la masse du produit à décongeler permet de réduire considérablement la durée de l'opération; elle a cependant l'inconvénient majeur de provoquer des brûlures superficielles et notamment aux endroits anguleux. L'invention consiste donc à combiner l'action des micro-ondes avec un refroidissement efficace superficiel par une pulvérisation électrostatique de liquide cryogénique qui se concentrera naturellement aux endroits où les effets néfastes des micro-ondes sont les plus sensibles. Ce procédé permet de réchauffer rapidement et sans inconvénients majeurs des produits congelés jusqu'à une température de 0°C. Ce procédé est en outre particulièrement propre et répond bien davantage que d'autres aux normes d'hygiène requises. L'apparition d'ozone dans l'enceinte a un effet bactéricide. La désodorisation électrostatique permet d'appliquer la technique à une grande variété de produits. Fiche n° 24.

## **Licensing Opportunities Through Georgia Tech Research Institute, Atlanta, Georgia, U.S.**

## **Possibilités d'acquisition de licences par l'intermédiaire du "Georgia Tech Research Institute", Atlanta (Georgie) É.-U.**

The following licenseable inventions are available from the Georgia Institute of Technology. Interested Canadian manufacturers wishing to ascertain terms of the agreement, manufacturing and marketing rights should write, quoting the GTRI Records of Invention number to: Mr. Richard P. Dobb, Georgia Tech Research Institute, Administration Building, Atlanta, Georgia 30332, telephone: (404) 894-4812. A copy of your initial correspondence should be sent to Canadian Consulate General, 900 Coastal States Building, 260 Peachtree Street, N.W., P.O. Box 56169, Atlanta, Georgia 30303-1290, U.S.A.

Le Georgia Institute of Technology offre les droits de licence pour les inventions suivantes. Les fabricants canadiens intéressés à connaître les conditions de l'entente et à acquérir les droits de fabrication et de commercialisation sont priés d'écrire, numéro de dossier de l'invention du GTRI en en-tête, à M. Richard P. Dobb, Georgia Tech Research Institute, Administration Building, Atlanta (Georgie) 30332, tél.: (404) 894-4812. Faire parvenir une copie de votre correspondance initiale au Consulat général du Canada, 900 Coastal States Building, 260 Peachtree Street, N.W., P.O. Box 56169, Atlanta (Georgie) 30303-1290, É.-U.

### **Specimen Mounting Device for Porosity Determination Apparatus/330**

### **Porte-épreuve pour appareil de mesure de la porosité/330**

GTRI Record of Invention 345NC, U.S. Patent 3,348,395. The total, or overall, volume of a porous object can be determined by encasing it in a thin, flexible, conforming membrane, housing the encased object in a rigid container, expanding the gas inside the container, and measuring gas pressures before and after the expansion. Repeating the above process without the encasing membrane reveals the actual, or true volume of the object. The term porosity relates the true to the overall volume of an object. This invention discloses a means for quickly and easily encasing an object in an appropriate flexible membrane. The device is used as an aid for volume measurement of porous objects. Devices incorporating the subject invention have been manufactured and sold.

### **Shock Absorbing Device/330**

### **Dispositif amortisseur/330**

GTRI Record of Invention 357NCS, U.S. Patent 3,414,092. This device is similar to the conventional shock absorber but has valving to provide variable damping rate capability so as to minimize the "jerk" transmitted through the device. Impact type loads can be better controlled with the absorber.

### **Method of Installing a Fastener/330**

### **Méthode d'installation d'un dispositif de fixation/330**

GTRI Record of Invention 361NC, U.S. Patent 3,439,412. The invention consists of a simple blind rivet which is set by an ordinary hand drill using a heat developing burr. Fastener installation the principal use of the device. The fastener is very simple to use and requires only one hand drill and burr to set it. Several models have been built and tested.

### **Turbine Compressor/330**

### **Compresseur à turbine/330**

GTRI Record of Invention 469NC, U.S. Patent 3,751,908. The invention covers a viscous turbine and biscour compressor system which may have topping turbine use for power plants and similar high temperature, eroding gas-type systems. The turbine compressor is used for power generation. The system can be used in eroding-type systems with very high temperatures.

**Multiple Communication Links for Vehicular Traffic Controllers and/or Detectors/330**

**Liaisons multiples de télécommunications pour contrôleurs et détecteurs de la circulation automobile/330**

GTRI Record of Invention 502NCS, U.S. Patent 3,828,307. The invention relates to an automated control system particularly adapted for use in regulating urban traffic flow. The system features a central control facility linked with remote terminals over a communication channel, equivalent to a voice grade, non-compensated telephone line.

**Method and Apparatus for Chromosome Digitizing/330**

**Méthode et appareil de numérisation de données sur les chromosomes/330**

GTRI Record of Invention 510NC, U.S. Patent 3,833,796. This device provides an operator-assisted analysis of chromosomes viewed under the microscope. The microscope image is projected on a table where various measurements may be made (length, centromere position and bonding patterns). This data is fed into a PDP8 computer where the data is analyzed. The system is used for chromosome digitizing. The advantages of the device are speed and accuracy and allowance of operator decisions. Several microscopes may use the same computer. A prototype has been constructed and laboratory tested.

**Method for Fiber Alignment Using Fluid Dynamic Forces/330**

**Méthode d'alignement des fibres utilisant les forces en jeu en dynamique des fluides/330**

GTRI Record of Invention 611CS, U.S. Patent 4,153,978. A method and apparatus are provided for aligning individual fibers parallel to the main fluid stream of air that is conveying them, using fluid-dynamic forces. The subject invention covers a means of producing non-woven fabrics. Fiber alignment is accomplished at low air velocities permitting fibers to be deposited on a surface without loss of alignment. The method can be used to produce light to medium weight non-woven fabrics with random and specific fiber orientations. A prototype has been built and evaluated.

## Bibliography

**1983  
U.S.A./CANADA  
ANNUAL MEETING  
LICENSING EXECUTIVES SOCIETY**

SEPTEMBER 18-21, 1983  
HILTON INTERNATIONAL HOTEL  
QUEBEC CITY, CANADA

The theme of the 1983 Annual Meeting of the U.S.A./Canada Chapter of the Licensing Executives Society is TECHNOLOGY TRANSFER — THE SEED FOR RENEWED GROWTH. A basic licensing course — Introduction to Licensing will be given from 2:00 p.m. — 5:00 p.m. on Sunday, September 18 (see below). The keynote address by Howard Thomas Markey, Chief Judge, United States Court of Appeals of the Federal Circuit is entitled "The Role of the Courts in Review of License Contracts". Other presentations include: Commercializing the Dolby System"; Why Canadians Worry About Foreign Investment; The Relevance of FIRA to Technology Transfer Into Canada; The Role of International Financial Institutions in Technology Licensing; and the Finnigan Memorial Lecture is entitled "Stimulating Innovation and Research in Industry". Private technology transfer, government and university source material will be displayed and the following workshops will be held on September 19, 20 and 21:

- \* Selling a License
- \* Maintaining the License
- \* Avoidance of Antitrust Pitfalls
  - Genetic Engineering Licensing
  - Financial Analysis of Technology Transfers
  - Government Restrictions on Technology Flow
- \* Funding Technology Development
- \* The University as a Technology Source
  - Software Protection and Licensing — From the User's Perspective
  - Market Research in the Licensing Process
  - Buying a License
  - Computer and Computer Program Protection — From the Lawyer
  - Licensing and Products Liability.
- \* Held twice at alternate times.

The registration fee up to September 2, is  
\$395.00 LES Members  
\$445.00 Non-Members  
Registration after September 2 — Add \$50.00.  
Reduced rates at the Hilton International Quebec are assured attendees but subject to room availability after August 20, 1983. Registration forms available from: Baxter Associates, Inc., Post Office Box 1333, Stamford, CT 06904 or Mr. G. Houle, Swabey, Mitchell, Houle, Marcoux and Sher, 625 President Kennedy Street, Montreal, Quebec H3A 1K4.

## Bibliographie

**LICENSING EXECUTIVES SOCIETY  
CONGRÈS ANNUEL  
CANADA/ÉTATS-UNIS  
1983**

18-21 SEPTEMBRE 1983  
HÔTEL LE HILTON INTERNATIONAL  
QUÉBEC, CANADA

Le congrès annuel de 1983 de la section canado-étasunienne de la Licensing Executives Society a pour thème le transfert de technologie, germe d'une croissance renouvelée. Un cours d'introduction au commerce des licences sera donné de 14h à 17h le dimanche 18 septembre (voir ci-dessous). Le conférencier principal, M. Howard Thomas Markey, Juge en chef de la Cour fédérale d'appel des États-Unis, entretiendra les congressistes du rôle des cours dans l'étude des contrats de licence. Au nombre des autres exposés, soulignons les sujets suivants: la commercialisation du système Dolby; pourquoi les Canadiens s'inquiètent-ils de l'investissement étranger; le lien entre la FIRA et le transfert de technologie vers le Canada; le rôle des établissements internationaux de financement dans le commerce des licences de technologie; et l'innovation créatrice et la recherche dans l'industrie, ce dernier sujet faisant l'objet de la présentation du Finnigan Memorial. Enfin, il y aura une exposition de documents sur le transfert de technologie provenant des secteurs privé, gouvernemental et universitaire, et il sera tenu les 19, 20 et 21 septembre une série d'ateliers consacrés aux thèmes suivants:

- \* La vente d'une licence
- \* L'exploitation de la licence
- \* Comment éviter de s'exposer aux lois antitrust
  - Les licences de génie génétique
  - Analyse financière des transferts de technologie
  - Restreintes gouvernementales des échanges technologiques
- \* Financement du développement technologique
- \* L'université, source de technologie
  - Licence et protection du logiciel — vues de l'utilisateur
  - Études de marché pour le commerce des licences
  - L'achat d'une licence
  - Protection de l'ordinateur et du logiciel — vues de l'avocat
  - Commerce des licences et responsabilités à l'égard des produits
- \* Ces ateliers ont lieu à deux reprises à des heures différentes.

Les frais d'inscription jusqu'au 2 septembre sont:  
de 395 \$ pour les membres de la LES  
de 445 \$ pour les non-membres.  
Un supplément de 50 \$ est exigé après le 2 septembre.  
Passé le 20 août 1983, des prix spéciaux sont garantis aux congressistes qui descendront à l'hôtel Le Hilton International de Québec, si toutefois ce dernier n'est pas complet. Les formules d'inscription sont disponibles de: Baxter Associates, Inc., Post Office Box 1333, Stamford, CT 06904 ou Mr. G. Houle, Swabey, Mitchell, Houle, Marcoux and Sher, 625, rue President Kennedy, Montréal (Québec) H3A 1K4.

### **New Introductory Basic Licensing Course/330**

A newly formatted introductory licensing course will be presented at the 1983 Annual Meeting in Quebec City. Woody Friedlander has put together a comprehensive three-hour course to appeal to those new to the field of licensing or with only a few years under their belts. The course will cover:

1. "The Discipline of Licensing — What, Why, Where, How and Who" — Bill Davis, Pfizer Corp.
2. "Definitions and the Agreement" — Tom Arnold, Arnold, White and Durkee.
3. "Licensing — A Major Element in the Strategic Business Plan" — Bob Goldscheider, The International Licensing Network.

There is no extra charge except a \$10 fee for text materials payable at the door. The presentation will be preprinted with references and additional readings. The appropriate box on the meeting registration form should be checked if you plan to attend. Enrollment is limited.

### **TechEx '84/330**

The 1984 Annual TechEx trade fairs for technology exchange will be held in 1984 in Orlando, Florida and Seoul, Korea. The TechEx Americas fair will be held in Orlando at the Orange County Convention/Civic Center, from April 3-6, and the TechEx Asia fair will be held in Seoul, South Korea from November 13-16. These fairs are meeting places for industry, government, inventors and universities to buy and sell technology. Companies seeking or exhibiting new products or processes and know-how technology to license in or out pay only booth space or attendance fees. There are no commission or contingency fees to the sponsor. Additional information, price details and attendance registration may be arranged by contacting the sponsor, Dr. Dvorkovitz & Associates, P.O. Box 1748, Ormond Beach, Florida 32074, tel: (904) 677-7033 or the Canadian representative, Mr. J.L. Eckebrecht, Lomar Trading Company Ltd., 1384 Tyandaga Park Drive, Burlington, Ontario L7P 1N3, tel: (416) 632-3863. A 20 percent discount can be obtained by taking space or registering prior to August 1, 1983. Again in 1984, at TechEx fairs, Industrial Development Departments of Cities, and/or Chambers of Commerce, separately or jointly may reserve space in TechEx '84 without committing or paying funds, and in turn solicit from local industry interested companies to participate charging them for a portion of the costs (\$2,000.00 per booth of 10') and it is quite easy to have 3-4 companies in one booth. They would receive the same treatment and publicity as if they were exhibiting on their own for searching and/or licensing out. The 20 percent discount also applies to Industrial Development Departments and Chambers of Commerce exhibiting or registering attendance prior to August 1st, 1983.

### **Nouveau cours d'introduction au commerce des licences/330**

Un nouveau cours d'introduction au commerce des licences sera donné au Congrès annuel de 1983, à Québec. M. Woody Friedlander a élaboré ce cours de trois heures à l'intention des néophytes du domaine et de ceux qui y sont initiés que depuis quelques années. Le cours porte sur les sujets suivants:

1. La discipline du commerce des licences: quoi, pourquoi, où, comment et qui — Bill Davis, Pfizer Corp.;
2. Définitions et entente — Tom Arnold, Arnold, White and Durkee;
3. Le commerce des licences: élément majeur du plan stratégique de l'entreprise — Bob Goldscheider, The International Licensing Network.

Le cours sera dispensé gratis mais on demandera à l'entrée la somme de 10 \$ pour la documentation fournie. L'exposé est distribué, avec une liste de lectures conseillées. Prière de cocher la case prévue de la formule d'inscription si on a l'intention d'assister au cours. Le nombre de places est limité.

### **TechEx '84/330**

Les foires commerciales annuelles TechEx de 1984 auront lieu à Orlando en Floride et à Séoul, en Corée. La foire des Amériques aura lieu au Orange County Convention/Civic Center d'Orlando du 3 au 6 avril et la foire de l'Asie aura lieu à Séoul, Corée du Sud, du 13 au 16 novembre. Ces foires sont des lieux de rencontre pour les industries, gouvernements, inventeurs et universités désireux d'acheter et de vendre de la technologie. Les sociétés cherchant ou exposant de nouveaux produits ou procédés (et la technologie connexe) dans le but d'obtenir ou d'accorder une licence de commercialisation, ne paient que la location d'un espace à kiosque ou les frais de participation. Les organisateurs ne reçoivent ni commission ni droits spéciaux. Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou des détails sur les prix, ou encore pour s'inscrire, il faut s'adresser aux organisateurs, Dr. Dvorkovitz & Associates, P.O. Box 1748, Ormond Beach, Florida 32074 (tél: (904) 677-7033) ou au représentant canadien, M. J.L. Eckebrecht, Lomar Trading Company Ltd., 1384 Tyandaga Park Drive, Burlington (Ontario) L7P 1N3 (tél: (416) 632-3863). Un rabais de 20% est accordé à ceux qui réservent un espace ou s'inscrivent avant le 1<sup>er</sup> août 1983. Comme lors des foires TechEx antérieures, les services municipaux de développement industriel et les Chambres de commerce, individuellement ou ensemble, peuvent réserver un espace à TechEx '84 sans engager ni déboursier de fonds, en demandant aux sociétés industrielles locales intéressées de défrayer une partie du coût (2000 \$ pour un kiosque de 10'): on peut très facilement loger 3 ou 4 sociétés dans un kiosque. Ces sociétés recevront autant d'égards et de publicité que si elles avaient un kiosque propre pour obtenir ou accorder une licence. Le rabais de 20% est accordé également aux services de développement industriel et aux Chambres de commerce qui exposent ou s'inscrivent avant le 1<sup>er</sup> août 1983.

## Licensing Agreements

Price: \$25.00 per single issue and \$45.00 for one year subscription. The first five sample licensing agreements offered by Lomar Associates, 1364 Tyandaga Park Drive, Burlington, Ontario L7P 1N3, telephone: (416) 632-3663, include:

Trade secret know-how, technology agreement for Sweden, with sub license rights for all Scandinavia;

Trade secret know-how, technology agreement from Canada to U.S.A. with exclusive mfg and non-exclusive sales or marketing;

Patent and trade mark license from Canada to U.K. with sub license rights to other EEC countries;

Patent, trade mark license from Canada to U.S. regional excl mfg non-exclusive marketing;

Patent, trade mark agreement from Canada to South Africa.

Each subscriber will be entitled to publish in the bulletin, two items at no cost for either product offering and/or search.

July 1983

## TECHNOLOGY TRANSFER SOURCES AND SERVICES WORLDWIDE

- (1) Licenses sought
- (2) Licenses offered
  
- (1) Austrian Economic Bulletin
- (2) The Austrian Trade Commission  
2 Bloor Street, East  
Suite 3330  
Toronto, Ontario M4W 1A8  
No charge for publication or service.
- (2) Bulletin of the National Research Development Corporation  
N.R.D.C.  
P.O. Box 326  
Kingsgate House  
66-74 Victoria Street  
London, SW1E 6SL, England  
No charge for publications.
- (1) Business America
- (2) U.S. Department of Commerce  
14th Street & Constitution Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20230  
Published biweekly — U.S. \$55.00 per year. Forms for submitting proposals for inclusion in Business America may be requested from the offices of Consulates General of the United States located in Canada. There is no charge for including notices in Business America.
- (1) CATECH Catalogue
- (2) Innovation 128  
24, rue du Quatre-Septembre  
75002 Paris, France  
Catalogue published annually in French. Prepublication price 1000 FF per copy; after publication, price is 1500 FF per copy; and 540 FF for a supplementary copy for first issue owners of the catalogue. No charge for advertisement.
- (2) Centre de Recherche Industrielle du Québec  
245, boulevard Hymus  
C.P. 570, Pointe-Claire/Dorval  
Pointe-Claire (Québec) H9R 4S6  
A service available to Quebec industries without charge.
- (1) Centre for Industrial Services TNO
- (2) P.O. Box 94  
2600 AB Delft  
The Netherlands  
Subscription and service fees on request.
- (2) Czechoslovak Foreign Trade  
The Journal of the Chamber of Commerce and Industry  
Rapid Czechoslovak Advertising Agency  
112 79 Praha 1, UL. 28  
Rijna 13, Czechoslovakia  
Published monthly — U.S. \$28.00 per year. Licensing offers from Polytechna, Foreign Trade Corporation Technical Cooperation Agency are carried as an irregular feature.

Juillet 1983

## SOURCES ET SERVICES INTERNATIONAUX SUR LE TRANSFERT DE TECHNOLOGIES

- (1) Licences recherchées
- (2) Licenses offertes
  
- (1) Dr. Dvorkovitz and Associates
- (2) P.O. Box 1748  
Ormond Beach, Florida 32074  
Data Base InstanTech. Subscription, advertisement and service fees on request. Company also holds two annual TechEx technology transfer exhibitions, one in the United States and one abroad. Canadian representatives:  
  
Mr. Lou Eckebrecht,  
Lomar Associates, a Division of  
Lomar Trading Company Ltd.  
1384 Tyandaga Park Drive  
Burlington, Ontario L7P 1N3  
  
Mr. David French  
Lomar Associates  
P.O. Box 2486, Station "D"  
Ottawa, Ontario K1P 5W6  
  
Mr. Bruce Campbell  
Lomar Associates  
3075 Cedar Avenue  
Montreal, Quebec H3Y 1Y8  
  
Mr. W. Carn  
Lomar Associates  
31 Edenbridge Drive  
Islington, Ontario M9A 3E8  
  
Mr. Geoffrey Allan  
Lomar Associates  
18 Turner Avenue  
Hamilton, Ontario L8P 3K5
- (2) EPRI Guide  
Electric Power Research Institute  
Patent Administration and Licensing  
3412 Hillview Avenue  
Palo Alto, California 94303  
Published four times a year, EPRI Guide is a directory of summaries, technical reports, licenseable inventions, etc. Technical Reports and Index Cards (six divisions) are available at U.S. \$350.00 per year by individual divisions (Advanced Power Systems, Coal Combustion Systems, Electrical Systems, Energy Analysis and Environment, Energy Management and Utilization, Nuclear Power) at U.S. \$75.00 each per year.
- (2) ERDA Inventions Available for Licensing  
Energy Research and Development Administration  
Assistant General Counsel for Patents  
Washington, D.C. 20545  
Published quarterly includes patents and patent applications.

- (2) Government Inventions For Licensing Weekly  
Government Abstracts  
National Technical Information Service  
U.S. Department of Commerce  
5285 Port Royal Road  
Springfield, Virginia 22161  
Published weekly. Subscription: U.S. \$205.00 per year.
- (2) Industrial Technology Available from Japan  
Research Development Corporation of Japan  
Science Building No. 2  
2-5 Nagata-Cho, Chiyada-ku  
Tokyo 100, Japan  
Published annually, no charge.
- (1) The Innovation Centre  
Enterprise House  
Plasley Technological Park  
Limerick, Ireland  
No charge for services.
- (1) International Licensing  
(2) Circulation Manager  
92 Cannon Lane  
Pinner, Middlesex HA5 1HT, England  
Published monthly. Subscription: U.S. \$60.00 per year.  
Advertisement fees on request.
- (1) International New Products Newsletter  
(2) Transcommunications International Inc.  
Box 191  
390 Stuart Street  
Boston, Massachusetts 02177  
Published monthly. Subscription: U.S. \$90.00 per year.  
No charge for advertisement.
- (2) Inventions Catalog  
Canadian Patents and Development Ltd.  
275 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1A 0R3  
Revised semi-annually. Subscription: \$5.00 per year.
- (2) Inventions Licensing Marketing Agency (ILMA)  
P.O. Box 251  
Tarzana, California 91356  
Published annually. U.S. \$35.00. A U.S. inventors group offering inventions available for licensing or sale.
- (2) Japanese Breakthroughs Report  
Prestwick Publications Inc.  
Subscription Department  
19 Airport Road  
Scotia, N.Y. 12302  
Published annually, U.S. \$39.50 (see New Products from Western Europe).
- (1) Lomar Associates  
(2) 1384 Tyandaga Park Drive  
Burlington, Ontario L7P 1N3  
Worldwide licensing consultants. Proposes publishing quarterly bulletin of licensing opportunities late 1983 at subscription fees of approximately \$45.00. Firm also represents Dr. Dvorkovitz & Associates.
- (1) Machinery Lloyd International  
(2) Information Services Department  
30A York Street  
Twickenham TW1 3LJ, England  
Monthly trade journal includes licenses. Subscription air-mail £21.00 per year. No charge for notices.
- (1) Made in Europe  
(2) Technical Equipment Catalog  
21-29 Unterlindau  
D-6 Frankfurt 1, Germany  
Monthly trade journal includes licenses. Subscription: DM 80 per year.
- (2) The Market Place  
Supervisor, Industry Support Services  
Division of Industry  
Hearst Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 2E4  
Lists manufacturing, marketing and other business opportunities as a free service available to Ontario industries.
- (1) Monthly Opportunities Newsletter  
(2) I.D. Conseil  
12, bis rue Jean Jaurès  
92807 Puteaux, France  
There is no charge for this monthly publication. Offers a consultant service to clients.
- (2) New From Europe Newsletter  
(2) New From Japan Newsletter  
(2) New From U.S. Newsletter  
Prestwick Publication Inc.  
Subscription Department  
19 Airport Road  
Scotia, N.Y. 12302  
Newsletters are published monthly. Subscription to one newsletter costs U.S. \$270.00, two newsletters U.S. \$450.00 and three newsletters U.S. \$625.00 per year. Lists new products/business ideas, alerts to R&D breakthroughs, competitive marketing news, suggestions on resaleable products, process technique improvements, licensing/acquisition opportunities.
- (2) New Products From Western Europe (U.S. \$45.00)  
(2) Japanese Breakthroughs (U.S. \$39.00)  
Prestwick Publications Inc.  
Subscription Department  
19 Airport Road  
Scotia, N.Y. 12302  
Published annually. Covers announcements in Newsletters during the year. Both issues are available for U.S. \$69.50.
- (1) North East Lancashire Development Association  
79-81 Church Street  
Burnley  
Lancashire BB11 2RS, England  
Service provided without charge to inform North East Lancashire industry of licenses available.
- (1) Novex Foreign Trade Co. Ltd. for  
(2) Development and Commercialisation of Inventions  
P.O. Box 62  
1364 Budapest V, Hungary  
Responsible for transfer of technology to and from Hungary.
- (1) ONTAP Overseas New Technology and Products  
Department of Economic Development  
44 Pirie Street  
Adelaide, South Australia 5001  
Published quarterly. This bulletin is an information service provided without charge. Bulletin is available to South Australian industry only.

- (1) Refac
- (2) Refac Technology Development Corporation  
122 East 42nd Street  
New York, N.Y. 10017  
Published periodically. Available free. High level industrial technology, no software or consumer products. Consultant services, fees on request.
- (2) Significant NASA Inventions Available for Licensing  
Superintendent of Documents  
U.S. Government Printing Office  
Washington, D.C. 20402  
Published annually. Subscription on request.
- (2) Soviet Foreign Trade  
Assistant Trade Commissioner  
Union of Soviet Socialist Republic  
Trade Mission in Canada  
95 Wurtenberg Street  
Ottawa, Ontario K1N 8Z7  
Published bi-monthly, available without charge. Includes a section of a few new Russian developments available for licensing through Licensintorg.
- (1) TechTrade
- (2) Innovation 128 — TechTrade Service  
24, rue du Quatre-Septembre  
75002 Paris, France  
Catalogue published annually in English. Price, U.S. \$65.00 per copy. No charge for advertisement.
- (1) Tech Trade Europe
- (2) Innovation 128 — Techtrade Service  
24, rue du Quatre-Septembre  
75002 Paris, France  
Catalogue published annually in English. Prepublication price U.S. \$175.00 per copy; after publication U.S. \$250.00 per copy. No charge for advertisement.
- (1) Technical Exchange Bulletin
- (2) The Foundation of Osaka Science and Technology Center  
The Office of International Affairs  
1-8-4 Utsubo Hommachi, Nishi-ku  
Osaka, Japan  
Published quarterly. Subscription available without charge.
- (1) The Technology and Innovation Exchange (TIE)
- (2) 12 Ormonde Gate  
P.O. Box 242  
London SW3 4EY, England  
Data base. Service fees available on request for listing, foreign language translation, subscription, access and on line, reports, drafting and full negotiation. Ten percent of down payment and royalties (or equivalent) for contracts arising out of commercialization through TIE.
- (1) Technologie-Boerse (Technology Exchange)
- (2) Deutscher Industrie-und Handelstag (DIHT)  
Adenauerallee 148  
D-5300 Bonn, Germany  
Price: DM 3 published in German by the German Industry and Trade Association. Includes the innovations with (IHK) the chambers of industry and trade of Ulm and Bodensee-Oberschwaben.
- (1) Technology and Innovation Management Program
- (2) SRI International  
1611 North Kent Street  
Arlington, Virginia 22209  
Searches for appropriate applicable technology for clients and provides consultation services. Fees on request.
- (1) Technology or Know-How Available for License in Israel  
Manufacturers Association of Israel  
P.O. Box 29116  
Tel Aviv, Israel  
R&D bulletin published in Hebrew. No charge for advertisement.
- (1) Where to Find Products to Manufacture
- (2) Tore Nilsson Publications  
Gronkamp 25  
D-2000 Hamburg 65, West Germany  
Published October 1981, DM 80. Lists approximately 517 information sources for technology transfer: publications, exhibitions, data bases, consultants, institutional and public organizations.
- (1) World Technology
- (2) Patent Licensing Gazette  
Techni Research Associates Inc.  
Professional Center Building  
Willow Grove, Pennsylvania 19090  
Published monthly. Subscription U.S. \$12.00 per year. Advertisement fees on request.
- (1) Worldtech Newsline
- (2) Control Data Worldtech, Inc.  
7600 France Avenue S.  
Edina, Minnesota 55435  
Published bi-monthly. Subscription U.S. \$12.00 per year. Data Base CYBERNET. Service and advertisement fees on request. Also holds annual IETT Technology Transfer Exhibition





Adult Tricycle (See page 1)  
Tricycle d'adulte (Voir page 1)



Combination Cot/Chair (See page 5)  
Fauteuil-lit pliant transformable (Voir page 5)



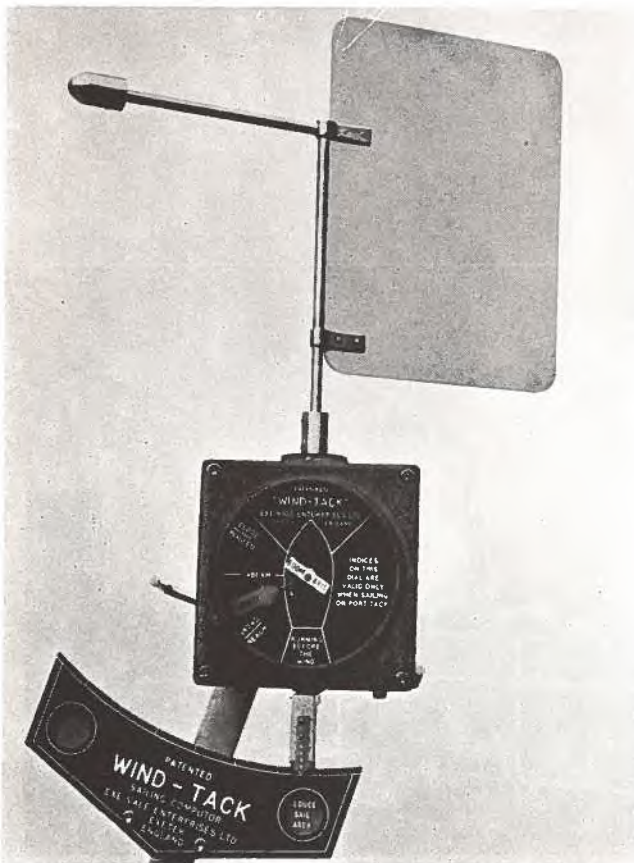
Anti-Snoring Apparatus (See page 4)  
Appareil anti-ronflement (Voir page 4)



Furniture System (See page 3)  
Ameublement (Voir page 3)



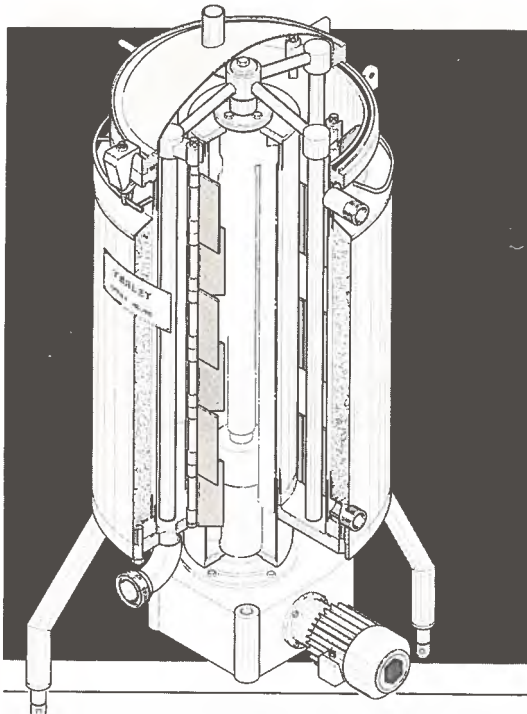
Wallpaper Scraper (See page 6)  
 Racloir à papier peint (Voir page 6)



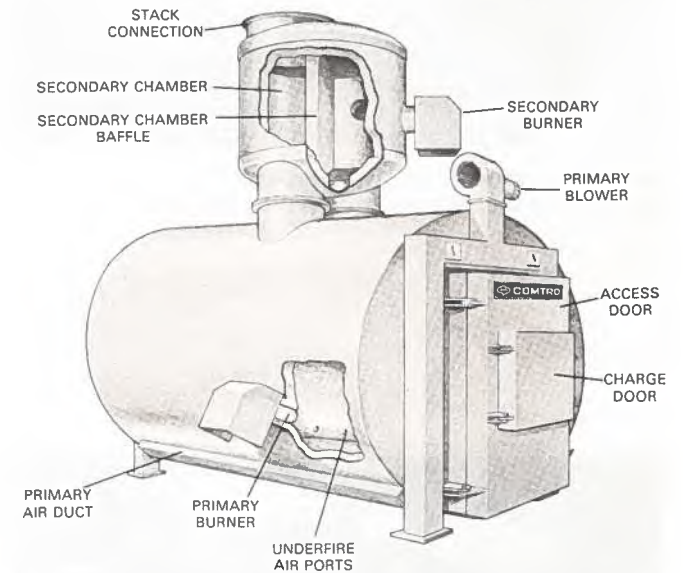
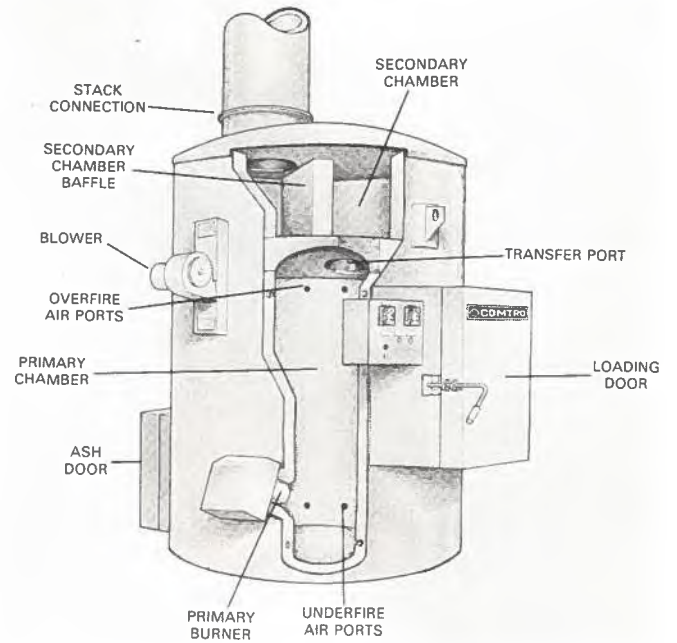
Wind-Tack (See page 7)  
 Wind-Tack (Voir page 7)



Metal Detector (See page 3)  
 Détecteur de métal (Voir page 3)



Food Processing Machinery (See page 5)  
Machinerie pour la transformation des aliments  
(Voir page 5)



Solid Waste Incinerators (See page 3)  
Incinérateurs de déchets solides (Voir page 3)



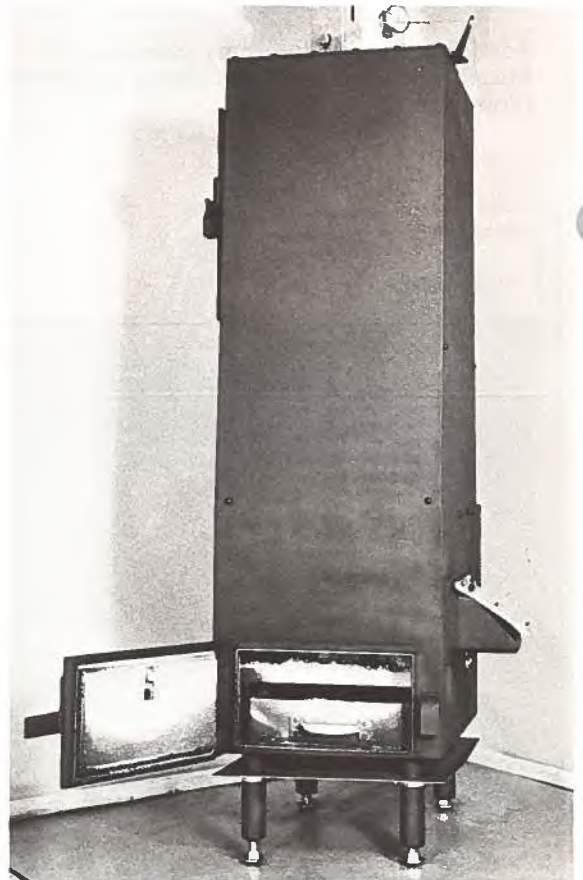
Hospital Curtain Track (See page 5)  
Voie de roulement pour rideaux d'hôpital  
(Voir page 5)



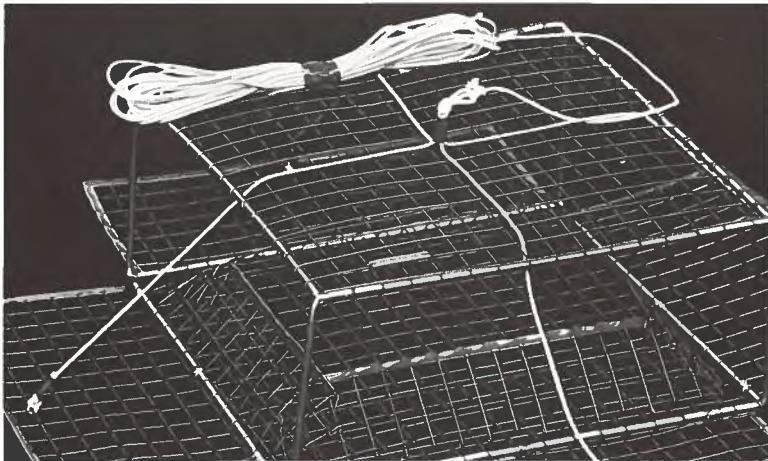
Insulated Asphalt Shingle (See page 2)  
Bardeaux d'asphalte isolants (Voir page 2)



VAC Wireless Barcode Reader (See page 2)  
Lecteur VAC de code à barres, sans fil (Voir page 2)

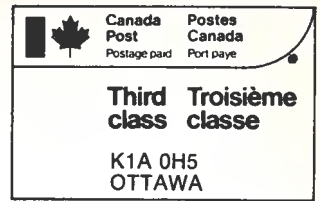


Solid Fuel Heater (See page 6)  
Radiateur à combustible solide (Voir page 6)



Crab Trap (See page 8)  
Piège à crabes (Voir page 8)





IF UNDELIVERED RETURN TO:  
Licensing Opportunities Section (34/3)  
Business Centre  
Dept. Industry, Trade and Commerce  
Ottawa, Canada K1A 0H5

EN CAS DE NON-LIVRAISON RENVOYER À:  
Section des possibilités de licences (34/3)  
Centre des entreprises  
Ministère de l'Industrie et du Commerce  
Ottawa, Canada K1A 0H5



Government  
of Canada

Industry, Trade  
and Commerce

and Regional  
Economic Expansion

Gouvernement  
du Canada

Industrie  
et Commerce

et Expansion  
économique régionale

Canada